員是



取消登月返回地球

加爆炸

15 APR 1970

料

**尊獨我唯劑補代現** 

中華民國僑務委員會頒發登配證台教新字第 香港政府明令指定刋登有關法律性質廣告之 有效刋物

創首國法

西核 品質粉美

售代有均行約大各·

枝四廿盒每 元十五價特

禧祈體全人國美

盒两品本服連

隻百鷄燉勝遠

理化總澳港 房藥大球全

TEL. 448147

杂磡馬頭園道·大琴道口·佛光街口·三面单边 江美大厦

首創:訂约只收6%即成業主筹於付租屋按金. 建築期每月只付 2%等於付租金. 入伙後每月只付/2%加息,少過付租金. 全座52单位祇剩6单位



唯一能澈底解除港九工業大厦困難問題

距離九龍港道出口紅磡碼頭九龍城碼頭,飛机場, 佐頓道碼頭,最達尖沙咀碼頭亦祇五分鐘可到達。 ● 有地庫地面及天台停車場可容150架以上泊車位。

● 有巨型卡車電梯可載貨車至岳層二版門口上落-貨物每層可泊貨車三架,全層共可泊39架.

●三萬餘呎面積有大小電梯達十架,此普通、超過 100%之電梯,每小時上落可達萬人以上

● 有五架貨車可同時在落貨台上落貨物無用非隊 ●碼頭圈道全部窗用顏色開热玻璃,可減低30%热度 ●唯一港九首創防火警報網,某单位如遇濃烟或高 熱全座大厦即渴警報可提早槍救

VDUSTRIAL BUILDING

九龍彌敦讀 100號東英大廈四二二室 電話: K-662725 K-664162

HK\$2,550 7月29日 8月30日 HK\$2,150 9月12日 日本八天 4月11日 7月4日 8月15日

HK\$1,950 智假教師學生團 (日本八天) 時度\$1850 。 8月15日出致 已滿十團·日期從畧

自營酒店·節目豐富·異國語導遊 太計學思特約辦理:美國軍者聯誼會,國立台 **澳大學,中華青年會,醫師協會等幾兩觀光團。** 

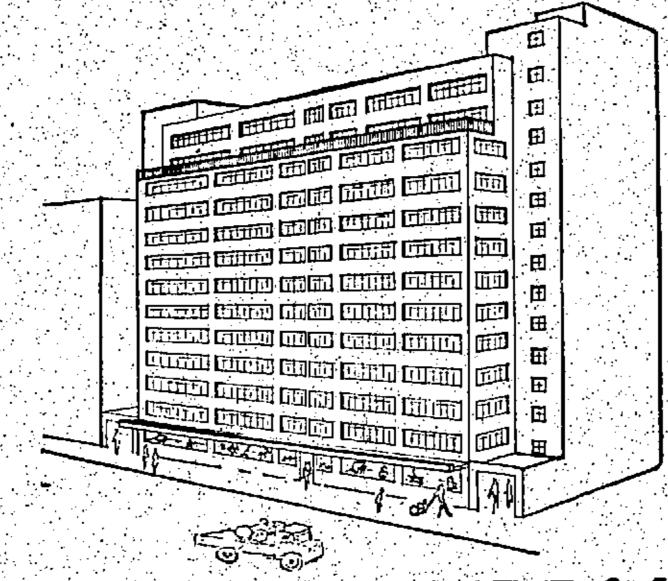
使用简易 结构游众 顶格特原 **費廉效大** 總經銷 MARUZEN **捷昇**公司 配际K-859728 脉则室

就进公司;中华林的作为十二民地下诸河东 九能弥散进七七八纪

黄纯记尤能市岛街几十四死

九龍官塘大業街 656 地段

每層六千餘呎 楼高十三層



定五月入伙 交通方便

冷購處:中華汽水廠有限公司 香港文成大厦 901 室 電話: H433427 H438922

信息活道意识

行商經網海四

霈二一二道敦彌龍**心** 

祈禱美國太空

巴

,供亦在心裏旅空在力目的賴然之生平望即給可衝又來少管,主停報十是同命安。 是飲杯渦接源太制亦要止告三殊制所返關 在水過通得,空中未來作,日地。作同心

控險盡魯軍。持未費:們華球大日制,養。力軍其知和突遭里之是以

華

橋

尼克遜提名

海軍參謀長任

聯合參謀主席

黎日

陳大慶主席勉-

人事主管

,彼將於七月二日綴任威 百美國海軍參謀長摩里 里 日,四日電)尼克遜網統

泰田

辟

虎傳染病菌

更求改進更求革新

# 施亞努與 北越越共寮共福

檢討 d 痛 南半 一周軍 日蘇 事

共會議有丟個目的,乃為商別印支半島目前之政局補黨發努旺親王聚會一當,會議之可能地點係股州使施亞努親王,北處總理范文同,南越臨時革命政策關舉行會議,自東元首施歷努親王被龍蹋後所提蔣剛舉行會議,自東元首施歷努親王被龍蹋後所提

由香港寄菲郵包 價值|百餘萬披索

部被非律賓海關扣留

不菌性:果高錢 止如腹壁。温龍 內。侵瀉虎麥及一个 人,是國服的中

,同時要主動的隨時發現問題,八事工作必須注意:對人事制度中發現人才,培養人才,跋勵人

成人字,培養人字,跋勵人 ・新,由人事的改進帶頭会 報中要求全省人事主管,公 和村十四日電)合省府主席

所法。並成十 在令陳且就九 在安主要中年

委濟經遠亞國聯

網律自增資中

中工作的原理。 一型解析的原理。 一种原理的,是是是是一种原理。 一种原理。 一种。 一种原理。 一种原理。 一种原理。 一种。 一种原理。 一种原理。 一种原理。 一种原理。 一种原理。 一种原理。 一种原理。 一种原理。 一种 

Sales Construction of the sales of the sales

大埔仔村官民會談融洽 本工作,官民今再會商。(第三張第三頁) 不宣佈,官民今再會商。(第三張第三頁) 一成立專門機構,革新中文科科是,經爲屬治,內容如 一成立專門機構,革新中文科科是,經爲屬治,內容如 一成立專門機構,革新中文科科是,經爲自前之課本 一、於定務學目標,取材亦失當,主題教育當局 一、於定務學目標,取材亦失當,主題教育當局 一、大陸春易會今在聽揭幕,將定數教育當局 一、大陸春易會今在聽揭幕,將定數教育當局 一、大陸春易會今在聽揭幕,將定數教育當局 一、大陸春易會今在聽揭幕, 一、大陸春易會今在聽揭幕, 一、大陸春易會今在聽揭幕, 一、大陸春易會今在聽揭幕 一、大陸春島會 一、大陸春島會 一、大陸春島會 一、大陸春島會 一、大陸春島會 一、大陸春島會 一、大陸春島會 一、大陸春島 一、大陸春島會 一、大陸春島會 一、大陸春島會 一、大陸春島會 一、大陸春島會 一、大陸春島會 一、大陸春島會 一、大陸春島 一 大陸春島 一 大陸春

· 來最成功的演講。 · 化的關鍵工業」, 於昨應台灣省立成

**覽會,爲歷來成果** 公治工廠,製造各種 公忠體國,服膺 蔣

無管 他等 知進 隶成 联按 們產,國 國長 求術 的品 關家 經率

莲 到大 學出 食織 成如

**大西洋** 

香商森一, 長談所名約 報了在**答**克

證人質**營營** 限深涕師,本

!BRARY

REFERENC

## 新 須算案外 爲七厘

# 率 由 戶續趨穩定

巴里

**布里茲湼夫承認** 

領導階

層

劇

世紙情

議員要求國會

以英警察

經失

常

事至世子 忘今,因 却 <u>仍</u>精装



整骨院醫痠軟痺痛 環境幽雅 田話以三〇九〇八四間製土) 四部以三世二四八十二四八十五十二四八十五元

正宗 測州茶 **名流称警** 

合聚內離者名記者

**《訪越戰新聞落入越共之手代週刊記者愛路扶連之子** 

於 偵 際 明

蘇同意限

**価轉公尺制** 

為公尺制。工商部長薛頓謂將會在未來七年 以府於週二宣佈,紐西關將從英國度益復轉 以府於週二宣佈,紐西關將從英國度益復轉

八星近邊

美國太空船四號

曾飛過

攝影

足真面目

英太子參觀日造船廠

凡在當地爲

十一流大痰無全乳惡 へ 足切注核火名身核盤主 痊核陰小成痛核腫毒治 癒症疽核核核症痛趣 ン 

现罪,法官聆显案悄後,判被告三罪共策保七百四罪,法官聆显案悄後,判被告三罪共策保七百五十元,三年內約束行爲,並須賠償原告損失。被控:(一)本年二月十九日,盜竊八錢十四K黃金,值一百〇四元;(三)三月廿四日,盜竊八錢十四K黃金,值一百〇四元;(三)三月廿四日,盜竊八錢十四K黃金,值一百〇四元;(三)三月廿四日,盜竊八錢二分十八K黃金,被告百十九日,盜竊八錢十四K黃金,與被告三罪共策保七百十八K黃金,值九十七元五角;(二),三月四十八K黃金,值一百〇四元;(三)二十元。

積

等上述數量金飾,原告數次致電報覓被告, 被告即無開工,原告翻查把錄,發現被告 被告保實,以便錢製其他首飾。三月十四日 交與被告之黃金數量俱有把錄,剩餘之黃金 主控稱:被告受僱于謝淡和寫打金匠,

十七樓E座住宅638呎 \$ 62,800.00

九折\$ 56,520.00

探員雖受傷卒將制服

払

現貨舖位任宅 特價出售

阿樂之用,有意謂函毒僑品、一連三間,兩面單邊,一連三間,兩面單邊,

重

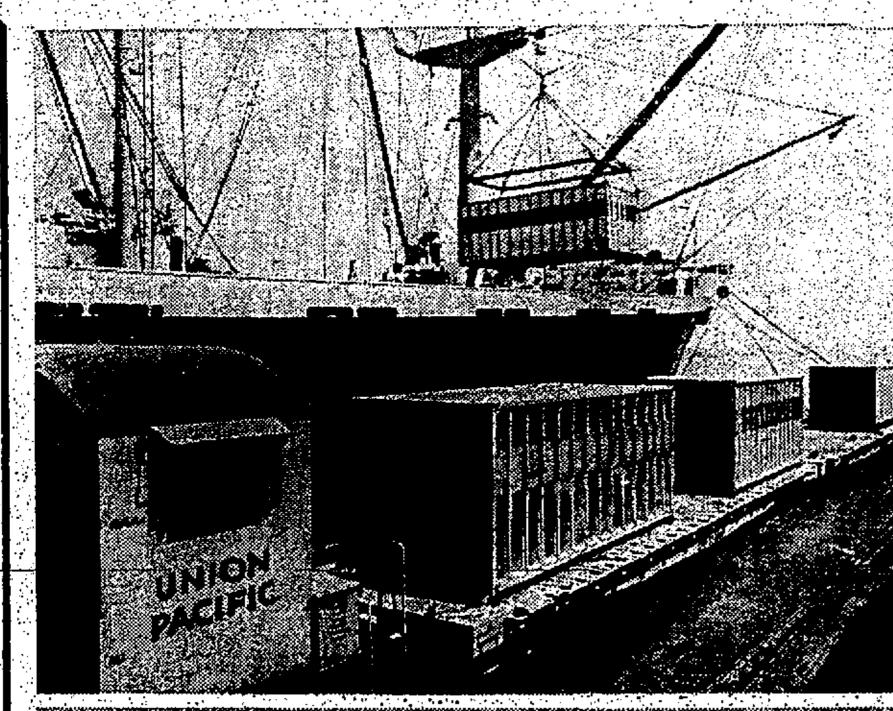
司機受傷

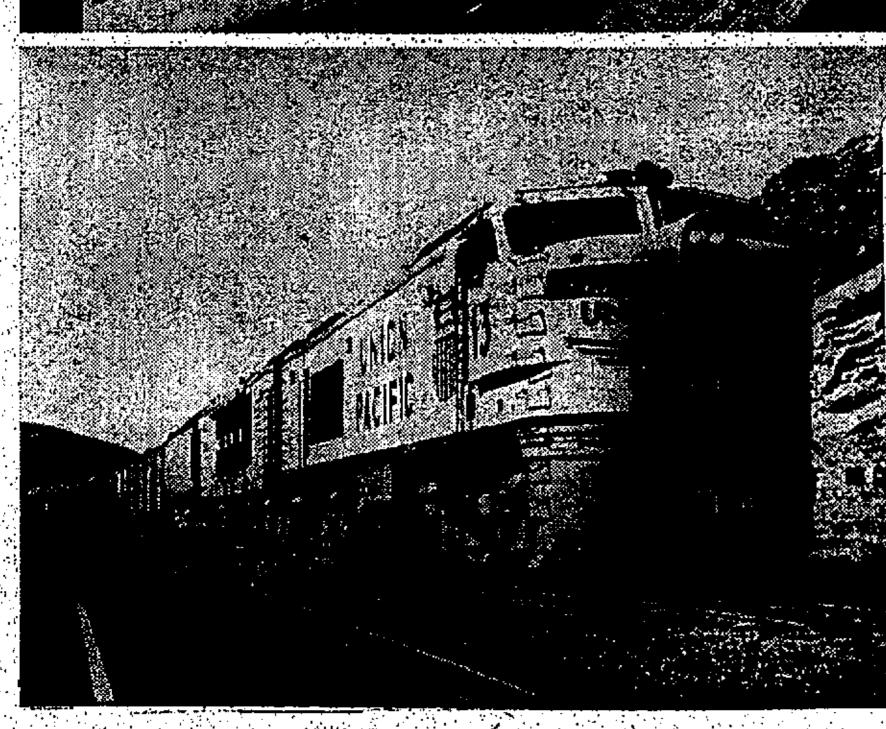
四日候審訊

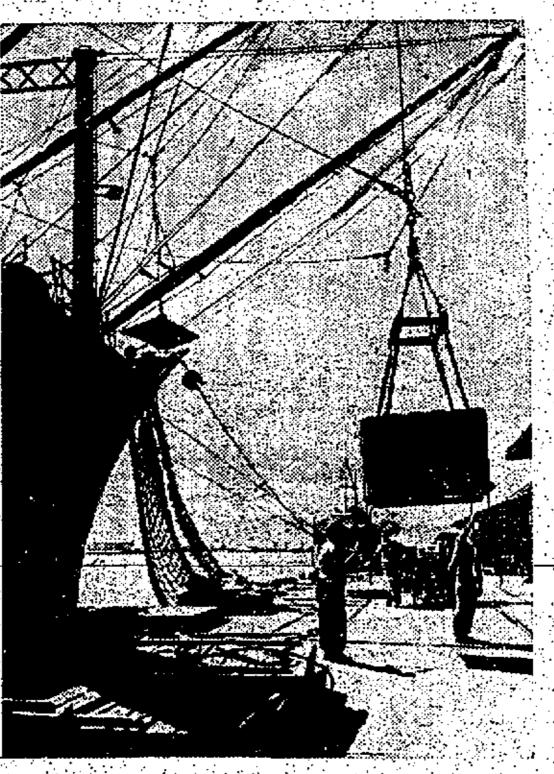
## 美國太平洋聯合鐵路公司 竭誠助閣下處理國際貨運事宜

包括貨櫃及一般貨物運輸

信完八 箱好可 六 使 分 修 分 修 分







本公司每日均爲國内及 國際貿易提供服務

閣下若需任何有關解決運 輸問題之資料,請逕與本 公司顧問林新一接洽,自 可獲得最圓滿之經來與控 助,其地址爲 林新一先生 (Mr. Shin-I Lin) 中華民國台灣省 台北市中山北路二段 廿四號之二 (三樓) 電話: 550050 電報掛號: UPRAIL CO.





冲調簡便,一冲即答,不用加糖,老少成宜。

姿昌工廠大廈

石屎完成·加紧装修 空氣凉典。柱位特少



冷願意、僑豐建業有限公司 香港華人亓三〇一室 **電話: H230251, 239596** 地盆留話: H⊿30057

參觀大阪萬國博覽會

日報贊助 博覽會想光色圖

訂價最廣· 游程七天· 節目豐富·服務週到 H.K.-\$ 2,190.-

包括來囘機果酒店膳食導游交通工具入場券等全部費用 本團特色:每個名箱一百人,每組廿五人,即有一專人照料 • 東京大阪均巳付足定金訂妥酒店保證依期出發

各・團・出・發・日・期 1970年5月15日(日本) 1970年5月29日 1970年6月12日 1970年6月25日 1970年7月24日 日本 1970年8月14日

餘額無多。報名請早 並暢游東京、日光、箱根、鐮倉、熱海等風景絕佳的著 名旅遊勝地。令你有實至如歸之感。

数 迎 詢 間 索

日用品食品藥材價錢競品

**延私立醫院病房起租** 

一帶來利益反帶來損失

八每月字有四天

\$25535 \$25535 \$35535

日頒獎與常

**授獎之各學校**留

在美擁有人

人物業二

一百零

愈高



金現有資產

謝伯昌氏質問議員

香港節徵文 去年聖誕假期已頒與得獎同

十八晚睡前撥快十九開始

重視搭客投訴依章處罰犯規者 日在齊僑日報發表之投訴部及三月二十日來函本局之事

云云,寅爲二而一之投訴,諡奉復如上究,經將犯規者依鞏處前,惜投訴者雖客一投訪為查投訴者曾於三月廿五日來可公共 關係 主任 陸穩生

**加達顯微菲林** 派保文件安全

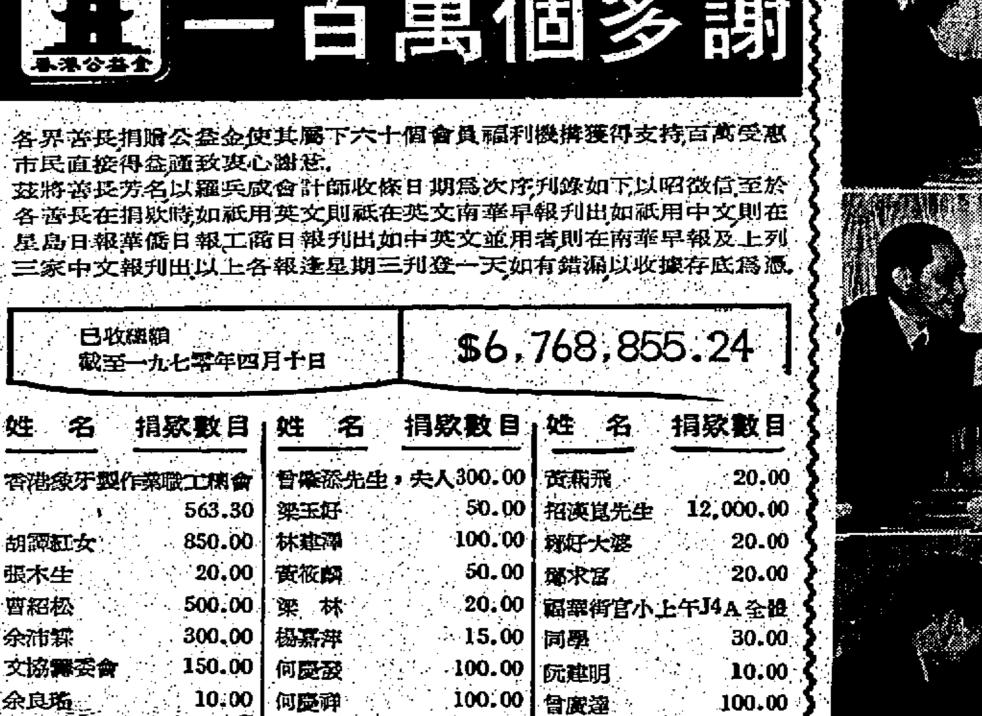
文件擋案,任你如何保管,也有意外遺失或損壞之可能。 用柯達顯微菲林將文件紀錄下來,既安全而又費廉,一次 可拍得兩卷影片,一卷供隨時參攷之用,另一卷作存放保 管之用。柯達顯微攝影系統確屬保存文件的萬全方法。 柯達願微菲林給予雙重保障、在你使用時,紀錄永存 '檔案',檢閱尤爲快捷方便,省時,貯放佔地少。

採用顯微菲林保存文件最安 全,最簡便。請與柯達代表接



捐款數目 捐款數目 姓 名 香港象牙製作菜職工粮會「曾集孫先生,夫人300.00」黃素飛 50.00 招演崑先生 12,000.00 850.00 林蓮澤 100.00 郊好大婆 20.00 黄筱麟 50.00 | 郊東宮 500.00 梁 林 300.00 協嘉萍 150.00 何憂發 文協籌委會 100.00 | 阮建明 100.00 曾廣遠 100.00 康廣培 500.00 100.00 陳 继 1.00 陳伍恩女士 3.05 112.40 植成成 22.00 馬惠林 50.00 程 旺 30.00 富玉女士 20.00 贵本生

巳收織額 \$6,768,855.24 截至一九七零年四月十日



香

公司

股權

先室馮錦儀女士魂歸

天國於昨

-1-

香

災能擴充進展。 一隊**代物**運輸船

海外华欧活动

說親臨外

惠賜厚賻

高誼隆情殁存均感

<sup>双期夫</sup>曾乃麟

女 男 艾 耀城 卿 初初

治喪

郭日橋華

一戒養語後研討會

**H**即及徐家祥蒞臨致詞 **日舉行揭뾲禮** 

超過去年一月及二月之一億五千五階組織的,被經及化裝品均抵達一億五千五階到達六億一千九百八十萬元。此四到達六億一千九百八十萬元。此四月十二十五百八十萬元。此四十二十五百八十萬元。此四十二十五百八十萬元。此

台式號及三號樂在香港田土廳註册爲香港

標承購

啓

時間:上午十一時至下午一時 電話・K六七彌敦道二三四號華英昌大厦三樓 本西醫謹定於四月十六日起在下河地址開 :下午三時至五時半 電話·H二四道中十六號告羅士打行四二五室

有服務按金收條之人士注意,彼等可能隨電話公司現擬將全部按金發還,幷請將暗碼分配與該用戶。

四按金收條,列朋登記之暗碼及電話號碼之按金存戶,請以雷面申請發還按金,幷金發還用戶,凡以長途電話暗碼向公司登

電話公司現正陸被將現存之長流電話按

西醫 黃昌發謹啟

秘害威爾遜啓

疋用拍

受房內將 受房內將 可房內將 原

三日下午七時四十五分蘇終子公芬府君於公曆 **查行及地產代理有限公司啓** 

堂解露隨上

知詳情,請與竇主律師接洽際日期:一九七〇年四月廿八日禄共八千二百卅四方尺期,由一八五九年六月廿五日起九百九十期,由一八五九年六月廿五日起九百九十

九年

,地科每年五元臺

律件港日

香港電話原公司

通告按金存戶

育港電話有

話毋須向公

每重頓

参元陸角

伍伍

叁元肆角

每尺重

**柒** 元 捌

磚(紮庄)每重噸

叁元味

九七〇年四月十二 港航綫如有更

貴重物業 出 拍即有作

在官批受分田批並該致土所得六之 搜沙 拍 臣

開交吉物

期官號 湖北C 可年C 十五三五年分

報華 出版 日

經進豐銀行信託有限

公司

香港法律彙編

長期讀者八折全章四百元

五元存在

原告人:附臍光(TSB CHAK KONG)

「原告人:附臍光(TSB CHAK KONG)

「ON OF NO.260A HOI TAN STREET GROUND ON OF NO.260A HOI TAN STREET GROUND PLOOR AND COCKLOFT KOWLOON)

FLOOR AND COCKLOFT KOWLOON

ON THE STREET HOLD TAN STREET GROUND

FLOOR AND COCKLOFT KOWLOON

(中控訴放大租款由一九六九年十二月一日起前伊月七百元及本案堂婴。

(中控訴放大租款由一九六九年十二月一日起前伊月七百元及本案堂婴。

(中在来港区,明本来之外,第九部海滨市等法院大綫位庭一九七等年第三七五宗

(中区)

(中区

甲請人英籍啓导

本會會員 本會會員 本會會員 本會會員 深北岸(LEUNG SHIU-CHI 经名將事實向本港郵政司報告 PUI. KU 名梁市權(LEUNG PUI. KU 名梁市權(LEUNG PUI. KU ROBERT LEUNG SHIU-CHEUNG ) 又是深兆说(LEUNG SHU-CHEUNG)又是何人独知任何理由不應准其入英籍者可用也面上何人独知任何理由不應准其入英籍者可用也面上的人強知任何理由不應准其入英籍者可用也面上的人。

九七〇年四月十五日 會有限公司第六屆會董選舉委員會啓九七〇年四月十五日 荃灣潮州福利

主席 羅漢楨

后箱六式八號千方呎出租本年九月交屋有意省請投函華僑日報圣灣靑山道荃錦公路轉角廠房二樓全層約二萬三 工廠大厦出租

P心招聘具多年行政工作經驗及能觀為流利英語之文員 時請經驗文員(男性)

Λ O

九龍汽車〈「九三三爾公司通告 爲招商承辦淸潔巴士事

昭拉码

啓

道九十四號本公司工程部主任收合則函察年四月卅日前用書面郵寄九龍土瓜灣,如有意承鄉該項工作者,請在一九七本公司現聯招商承辦淸潔巴士工作

約面洽

香港高等法院大錢債庭



丸紅批大藏內房

署落案被告於一九六五年晉犯有一次嚴罪禁底。 管在場自承係向人租住該一十多房,每月租金计營市房內一片黑暗,整方當場投出大批紅丸、被協戰,实整搜查元訓洪水橋田心路一開士多房,被探懷養了。四月六日凌養三時廿分,發方 

37,359,671.49

58,279,023.12

1,351,552.47

500,000.00

1,428,340.00

55,394,856.25

9,437,810.75

鴻星營造

有限

公

利與置業有限

\$202,052,462.22 \$191,038,337.85

141,232.99

籌備慶祝

香港節為

減肥機 耳

通善壇 集中力衰退者、記憶力障害者 效 博士施用「活腦索」作臨床資品 對於治療腦性能減退者、 能力增加三倍 合格、旅該思者自 考試學生極大彩 奥国沙路士伯國立督院神經社 其中有一背 作幾次應試、 腦 \_ 供因 容易 成

(香港註册)

根據本港銀行法例第三十七條(一)之规定公佈如下

一九六九年十二月卅一日资產負债表

負債 \$ 24,638,658.57 法 定 股 本 100,000股每股\$100 41,512,026.58 -\$10,000,000.00 70,986,620.46 宏 收 版 本 100,000股每股\$100 3,000,000.00 施收款项及预付费用 .... 1,736,302.76 5,000,000.00 467,502.39 775,089.51 \$138,873,608.37 \$124,136,097.86 捉 支 (原 價) \$ 15,775,089.51 \$ 13,467,502.39 固定资產(原價除折舊)。 **名项存款包括** \$86,098,319.24 77,346,588.67 事備及儲備金 ... \$ 1,158,340.00 行址及房地產 ... 32,500,009.69 應付票據 ... 34,927,317.21 1,208,734.81 50,394.81 信他及装置等 2,091,570.10 施付款项及费用... 2,981,617.22 \$140,582,343.18 \$126,205,670.85 800,000,00 124,807,253,67 800,000.00 本年度股息及紅利 應收信用狀,保證 \$140,582,343.18 \$126,205,670.85 及速期外汇契約 \$49,451,698.22 對 銷 贩 61,470,119.04 **花 收 票 接 ... 12,018,420.82** 信用张力保證 及这期外滙契約.... \$49,451,698.22 55,394,856.25 9,437,810.75 代收票接... 12,018,420.82 61,470,119.04

证:外黎结存致项的已接照一九六九年 十二月卅一日時佐伊其八

1 滚田喜男

\$202,052,462.22 \$191,038,337.85

經理: 李德黎

秋 欽 師 廷 新 江 第 一 抵 行 有 技 公 司 股 東 報 告 書

承核数師等巴塔拉上列浙江第一旅行方派公司之一九六九年十二月卅一日党 赵师子把尚被放行情有适合之极册·· 根据该银行限册所表示及所提供之资材與解释 方术振数师子四名上列资准为债表及其附证係随意编制力足以表示被抵行在一九六 九年十二月卅一日之实本情况,建行合及行法例(亦准法律第155本)之况定。

放於所來不明合計所事務所 香港一九七〇年二月二十七日

一九六九年一月一日起至同年十二月卅一日止全年损益計算表

1969 1969 本年营业溢利,已除温利税及, 15,000.00 18,000.00 S 金·亚·南、金亚··亚··亚···李···多 不帳準備,固定資產折告準備及 核抗贝洲全生…五…至…空… 14,000.00 14,000.00 接入做债企之款 .... \$ 3,132,638.12 \$ 2,518,755.22 3,100,638.12 2,489,755.22 \$ 3,132,638.12 \$ 2,518,755.22 \$ 3,132,638.12 \$ 2,518,755.22

分

1,500,000.00 277,747.17 3,100,638.12 2,489,755.22 800,000.00 467,502.39

\$ 3,575,089.51 \$ 2,767,502.39 \$ 3,575,089.51 \$ 2,767,502.39

李 徳 练(董事长兼经理) 胡 思 紀(派副經理) 张 梵 能(兼副经理) 朱孔基 张 表一张 孔 祥 勉(纸副组理) 作木连夫 流田志男(犯副經理)

校下百及

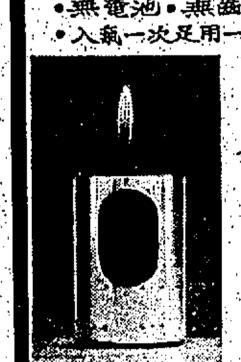
售

第一期香港單位投資通告香港單位投資有限公司

术運貿易有限公司

日本世

包括:H二三七八〇三 H二三七八六八 H二二一七九八



(数式变種·說明書備案) %代理:雅典公司 電話:H222521 銷售海: 福和短章有限公司,海九各左

歷 頓 公司,皇后戴院大原 **骈蓬** 公司 友等公司,九龍金巴利道

下午个,

東省銀行舊址)適合銀行彌敦道594及596號樓下連

日十初月三年戌庚曆夏 

扶輪社36區午會 年會主題

, 集 顕 系 顕 永 隔 永 隔

日在香港開幕

等 会主席沙利士主持,内 会主席沙利士主持,内 设下寫大會之程序 以下寫大會之程序 以下寫大會之程序

樂活動



聯慶會禧金

理事長趙以洛偕全體遙祭宋皇陵

屆理監事就

**厲氏會宴盧煦儒** 

香港墨土

備家人幾馬 逐回语法



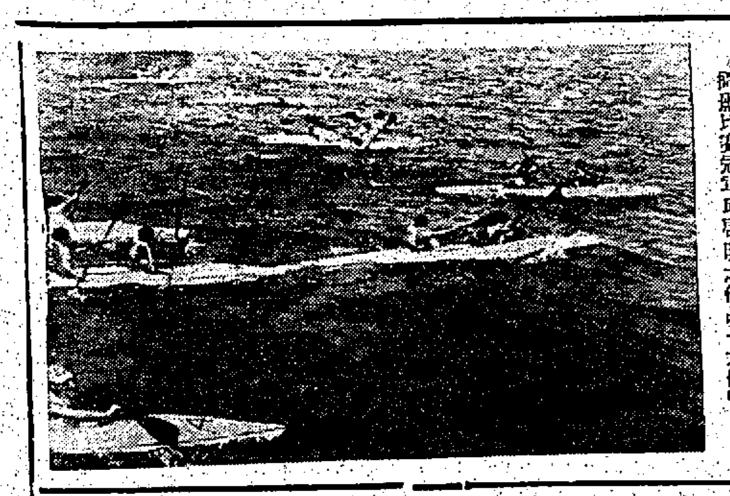
假如你的兒女在今夏獲得良好的 考試成績,最佳的獎勵辦法就是 送一張僅收HK\$2,909來回香港—— 倫敦的雙程噴射機界給他(她)。 讓兒女在英國歡渡暑假,甚至就 乘這個機會讓他們在海外作短期一 性的深造或訓練,一點兩得。 辦法至爲简單:任何年齡在一八 歲至出五歲之間,在香港居住护 求學的學生均可購買此種旅價學 生機票;基至他(她)們的妻子或 丈夫亦可享受同樣的票價優待。

購到機票後,可以在本年六月十五日至十月十五日之間,隨時出發;並 且在此期間內,可以在英國任意逗留,時間之久暫,並無限制。有關一 切詳情細則,請向恰和有限公司航空部洽詢。

JARDINES 哈和航空部 電話:H-229101

總代理:英國海外航空公司及澳洲航空公司

無 到 各目



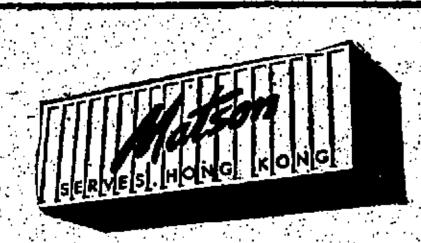
普及音樂會甚成功

禮貌運動今開

養吾堂藥

美新貨櫃運輸爲最現代化之全程運 輸服務,採用「直接交收」運輸方法 ,將客運貨物,直接送達收貨人 經濟快捷,可靠安全。無論大小出 入口商,採用美新貨櫃運輸系統, 均有極大裨益。

美新貨櫃運輸十年來在太平洋大行 其道, 現在正式替本港大小出入口 商服務,成爲目前唯一能在香港及 美國兩地同時應用之貨櫃運輸。以 下是整個運輸過程簡介:



新即將貨櫃運至貴廠;少過一

货櫃單位者,可將貨物送往美

所有貨物,一經放入貨櫃,即

加封鎖,因此可避免盗竊損失;

而且採用美新貨櫃運輸系統。

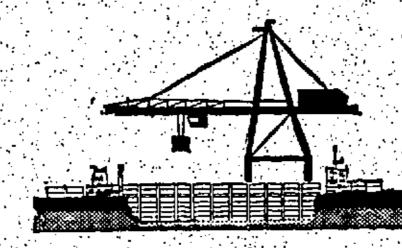
寄運货物·由始至終,只需經

新货框集散站。·

人手雨次。

時間,更可減少碰撞損毁事件

酸生。



1寄運貨物達一貨櫃單位者,美2貨櫃送至碼頭後,即由特製之3負貨搬運貨櫃上船之貨櫃起卸4貨櫃一經抵達目的地,立即分 貨櫃吊車處理一切,既可節省、機,效率甚高,搬運一具貨櫃 ,紙器分餘鐘。由於起卸工作 快捷·因此貨櫃船在碼頭停泊 時間,不超過廿四小時。

類處理,利用火車,卡車或飛 機直接送達收貨人。寄運少過 一货櫃單位之貨物,將在各地 **华散站卸下才運抵收货人。由** 於全部運輸過程快捷妥當·因

此能縮短運輸時間,而且運費







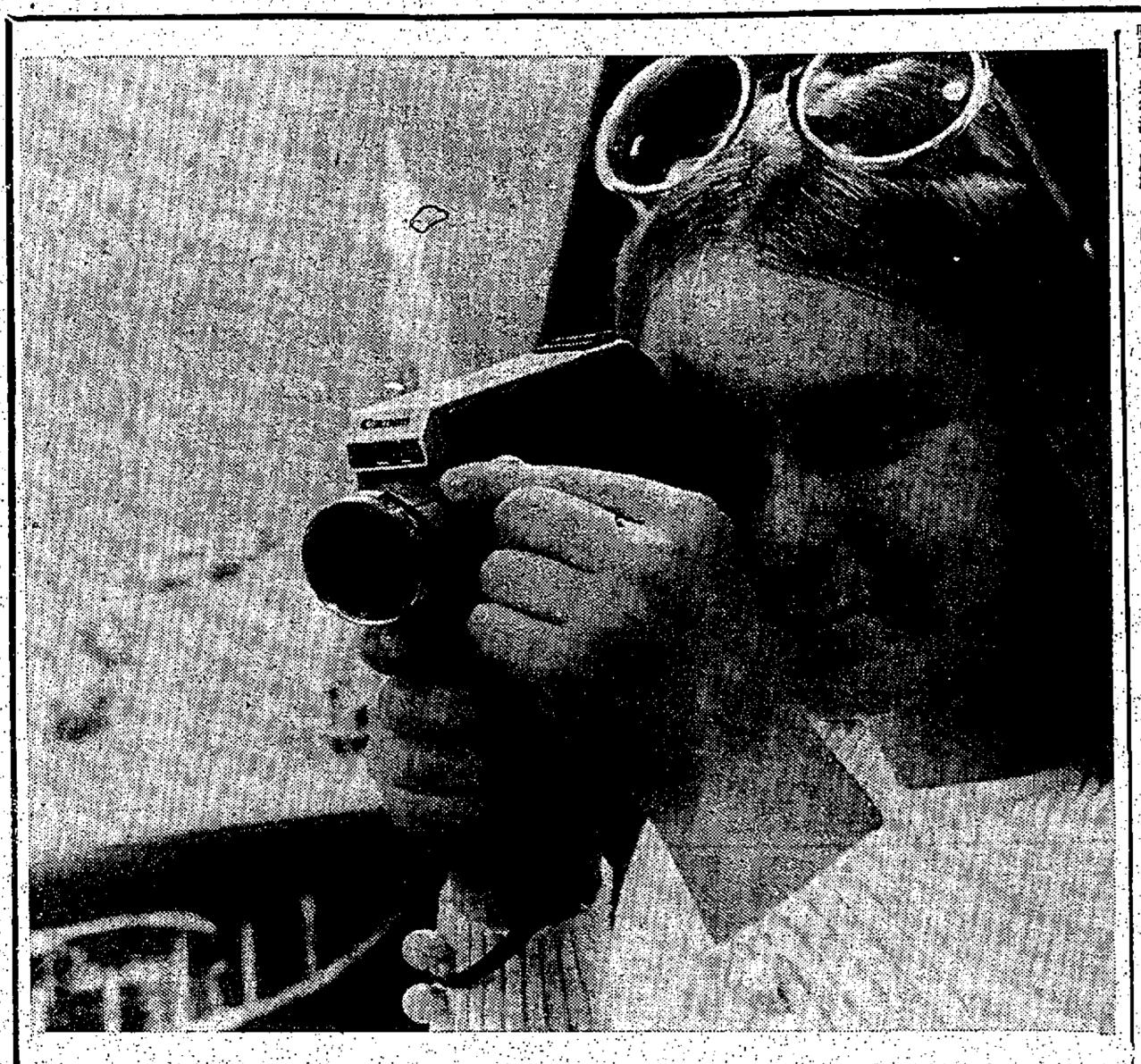
各售票處發售 五月八日。星期五数止 五月九日星期六阴樊 幸運之神可能应時 降臨在你身上, 請記得購買大馬票, 一試運氣。 英星卻准

香港賽馬會 **延月九日**關獎



更有無数巨額獎金

樂公司正在南韓稅極展 亞澳城分公司成立。卡 亞澳城分公司成立。卡 公司執行董事婆克·英



#### 欲使舊夢重溫,則非「錦囊」莫屬!

**欲使已消逝的事物再現眼前,舊夢** 重溫,請用「錦蟹」神鏡250型電影攝 彭機 ,保証從心所欲·將美麗事物。 永錄於影片中。機身精巧玲瓏,優 照特多: 色價旅宜,堪稱"物超 止值"。可拍攝超八米壓電影

● 配 10.8-27mm F1.8 快速鏡頭 ● 神 鏡可擴大二倍半。快速裝片系統。 電限自動校準曝光系統。

銷獎神銳ZOOM250型電影攝影機, 各大特約錦遊經銷處均低

#### **JARDINES** 總代理怡和有限公司

面且很想得到它!

我一看見就歡喜,



大會堂嘉頓酒樓



名,另船员三名。 全船可做客客三十年出角那水道碼道開出,乘客六名,水额電船,今正式開航。首班於上午十時

卡樂公司昨宣

漢城分公司:

當我在

萬國寶通銀行

開儲蓄产口之後,

港用喉救熄。(合) 一共六枚溉救,但仍無效果,其後救火車應召抵 師用巴士上滅火簡外,並借用其他車輛滅火筒, 巴士橫瓦路中,後隨車輛大攝長龍,司機除

林道巴士失火消防員將之推

出,有驚無險。 出,有驚無險。 用,有驚無險。 用,有驚無險。 因四五六〇號,當時正在駛往華宮村途中,在 如焦珠且冒有濺烟,司機停車檢視並通知乘客下 如焦珠且冒有濺烟,司機停車檢視並通知乘客下 可,原來車底滑火。 由,有驚無險。

火燒巴

9



誰需要他/們! 車!! 事 實 爲 要 儲 П 



英 京英 場於公平點五今 國軍血鐵 片事殿納格士占 d 社 倫理 劉琦 庭



傳

岳

陽





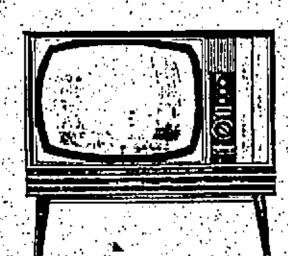


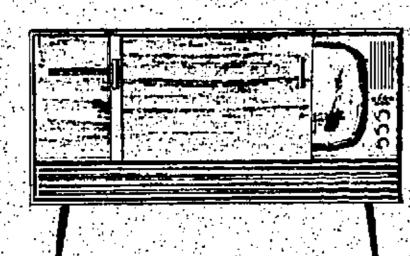


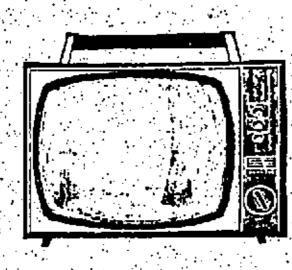




## 表表是是是問題人







本公司新設十二個月分期付款辦法手續簡便, 毎月祇付少許便可擁有一架 品質俱優的根德電視機關家同空視聽之娛。 請即何各大無線電器行冷賄。

根德缶品, 声容垂茂, 天下第一!







## 閉行旅溯歐

即取得"雙天主列上到語》。段章細辭英和有印。 港返日九十月六,發出日四廿月五年〇七九一

区洲板行画 , 58,200

26天暢遊伊朗義大利瑞士

荷蘭德英法奥等八國. •五月廿四日出资 •六月十九日返港 聘有華籍響導·全程隨行服務

级知诗的诗语下北京的坟墓级的说:"被思即政信值"117"维

BOAC 一查罗各地英语海外形空公司取得促进到 怡和有限公司航空部

### 「百富」基金保証 投資者在十八個月內 增益百份之十五

投资在「百富」基金,可親眼目覩財源 液液而來! 在短短十八個月內, 保証 最少可坍益百份之十五。根據美國安 基投资管理(亞洲)有限公司預算,「 百富」基金之迅速發展,將使其他互 惠基金室座莫及。閣下投資之後,大 可高枕無憂,坐写其成。 爲方便閣下起見,所有款項交收,全 部山香港華人銀行代爲辦理。 **图下如想知更詳細資料,請致電** H-241169 內線85 或來函寄:

美國安基投資管理(亞洲)有限公司 大道中亞細亞行二〇六室

TUND「百富」基金

保証十八個月內最少增益 百份十五之穩固投資



聯和敗顧備

冷大爆賽擊球足組甲

方扳成一比一平手此球之失,何容與完 敬鉢梁金發,被梁金發乘機笠射掛網而答與昨天大失常態,下半場開球門球,雙反撲,星島後防空虛,險象環生。星臣。星島昨職後防踢得很差,下半場度

陸馮林陳 萬紀尙國 先光養雄 金單金志劍號 多和知识 有函發雄雄根 **後先先後** 

會議

線「馬拉松」長途既委領策・引きた。 商 計 所 有 問

至日的和替前現。〇月星不東上份。况昨時

**一川公路六咪附近** 小巴貨車相撞

乘客七人受傷 近發生小型巴士與小型 上亦有两人受傷,後是 上亦有两人受傷,後 上亦有两人受傷,後 上亦有两人受傷,後 上亦有两人受傷, 以 中 是 上 一 果 名 工 人 受 傷 , 段 中

宴祝 毛在。室旧 鄉港港 球 掃今內 晚 標 公 羽 場 桿 へ 羽 在 炎 開 毛

性 質 性 質 人 軍 年 青 英 成 六 廿

本工作。 本工作。 本工作。 本工作。 本工作。 本工作。 本工作。 本工作。 一工作。 

决赛。 并對定於本月十九日(星期日)上午九時日下午三時正起,在該會加山運動場舉行 即場舉行攝幕。男女子各組各項競賽,計四屆全港學界田徑運動大會經前十二日(四屆全港學界田徑運動大會經前十二日(

章地 殖 獲 輔十 閱檢持主民樂羅司政輔



圖

總督盃 在香港會場 一職業

一番劇烈的爭奪,才能夠出高下排於榜尾。九巴雖在裝面上或在二和三負得四分,排在第六,東二聯一和二負得五分,暫列第四屆,消防五戰三勝一和一負得上 我,今仗决全力争取勝利希包一日星期日在甲組聯疫以二以和, 赛成均等形势。消防到X

張子恕

古秋航

上三個第五名

七九七〇

會

**""** 第



世中抱贴,這到 使不被女 是、物是, 學形

爾,風励還記。,的分一以廣上或問

實十是相千莽上 類里獨符里走派 得以啞合。 **極**數

(京前) (新傳)

到便而了

河。際難,

族在的沒

⑩照殷廷是九古一,上 物題似短一尺冠則也關 是外題角丈,中史和於



REFERENCE

YAT5 APR 1970

IBRAR

上四大次

習寫

童

 $\overline{\mathbf{o}}$ 









00

蟹

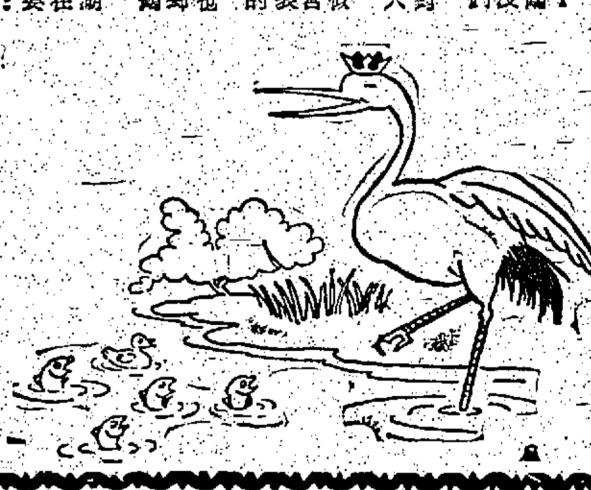
道多,,

那裏的 词的安 汲地全大

一段农业

樂

同意。



授給大

倜發被上

從都此點

演 景 堪出概色 稱精影壯 三釆優麗

美

絕

絲<sub>拉</sub>甘烈羅 芭<sup>拉</sup>美福拔

流主星紅大两

眼識月合数為如

青絲 專家 岡田晃夫 青 藝

歲十六或歲六十是妳論無

可 向 足 布 化

盆即一片,茶十號時

成合使, 每荷可腺 日**爾質的** 日二次,每次一錢,內湯送下。要用歲,每個約軍一両,可分两次用資來中獎「緊河車」(動物胎盤)的構成有關,故影响胸部發育。我的構成有關,故影响胸部發育。我 **则,**答案也不會少,更沒有手程 医不如斑想,不論密度,股重以

表演

**デ**汞>的

開年廣景始,後政

一的派,田江彻最到股

今在私邸 招待

圖 图 **(2)** 發育 图

三,機,石一一一可會何,作 等先,夫沙<u>松</u> 一用歌人,好 一里迎此泥製

家她用庭外配裳。鮨岡女

, 激温友, 人僕驰 而育暖家自連料,

本組有冠設。當决十選、四十面况)則。一本 大冠來軍。晚後七出十日分,,是:許美家

影响兒女讀

變愛類如 金石



道



與文之外。並與七博整語有關,可與文之外。並與七博整語相關,以致月經逾期及不準,因是微願現象。依我看,你的症狀是是微願現象。依我看,你的症狀是時相關月餘,有時違二個月;同時時相關月餘,有時違二個月;同時 日本商店購買「紫菜」作為口果常也三錢,海淡五錢。(清水煎服) 业與七价曾描有關,可 五今最場天後 互彩絕恐又七節 片色倫饰一藝納 驚魂 殭屍 谷

麗妮丹 • 嘉安 路莫安 • 利確 映 選 天 H 702412





傳鄒文懷

公司定名永聯

月底在台開拍鬼怒

邀得武俠

小生白鷹効



**開市光脫脫** 如此嬉皮士

是三潴市署中,彼時稍

殿、本片梅姚 **转** 院新月一客藤 **最** 

汪榴照

拍片

只重

天是又

名的旅遊標誌之一。

女



小長流排西

娜與友好

健美院

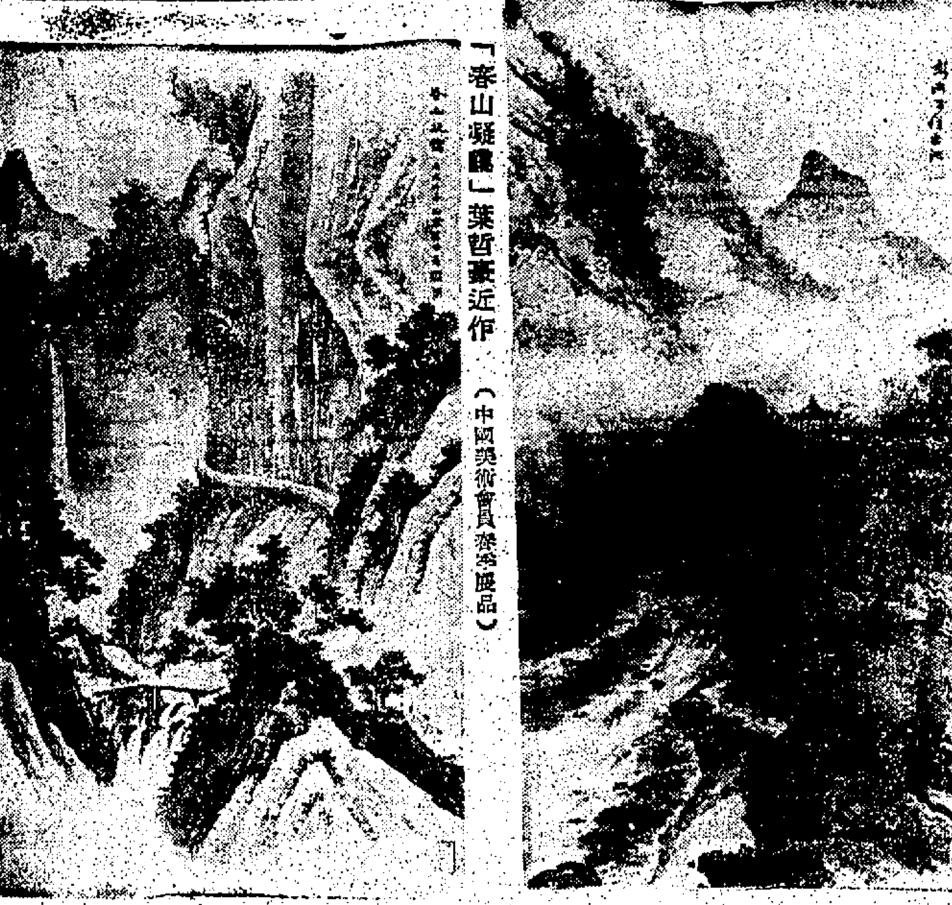
連園故事





關係。卒之他們的曖昧行爲陽光的郊外,痛快地發洩一







郭南宏明天續拍劍女

郭日橋華

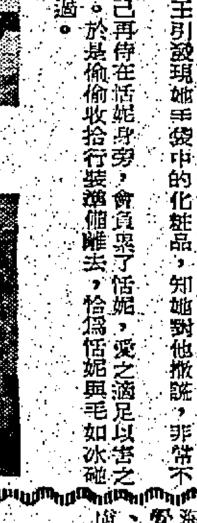
也が接通告

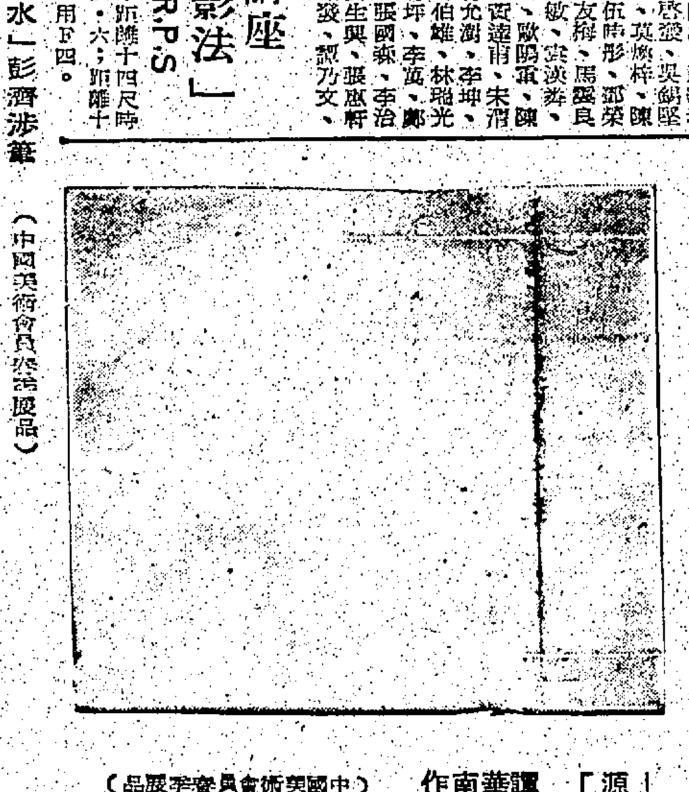


夜工,但王引致現她手袋中的化粧品,知她對他撤跷,非常不妮之母,實病復發,監機醫病,恬妮只好斷於王引當做女,僞 是偷偷收拾行装摊储雕去,恰爲恬妮與毛侍在恬妮身旁,會負累了恬妮,愛之適足

水長流

**建固故事** 





氏他 於面部 明 拍對 本不影 確 片記第月軍片本的 都 是者二底視,報波文





· 赫然爲小學! 的元豐,排除王家的危難,喪爲報答樣下場,留者悄然遠去。王大常見信 · 互际雕博,小梁// 上上一日途經失城/

花人 卉物 

昨正式成立設招待酒會 

學院藝術設計中心

旦至

明日

婚

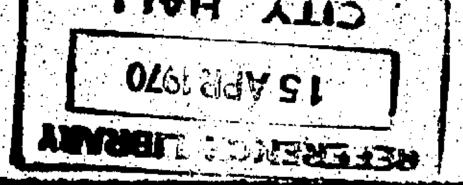


連固故事

春李展寶 平高 國美

**沙館員作** 冷第三天 

七十餘位工作者 美術作品展覽會 多姿多彩今開草



不論那一匹出撃,不論那一匹出撃,

紀十中色

斯四下, 長秒班競 有正裝的

,可望再次威水一番。 一次化郎,一分二十二种四,来段二十八个的有再提之遗留。 一次化郎,一分二十二种四,来段三次化郎,一分二十二种四,来段三次化郎,一分二十二种四,来段三次化郎,一分二十二种四,来段三次化郎,一分二十二种四,来段三次化郎,一分二十六种正,来段三次化郎,一分二十六种正,来段三次化郎,一分二十六种正,来段三次化郎,一分二十六种正,来段



寶飛盤窟窟

舞短短邊路

粤連論

是吃力,但若起步順利的話,輕捷一席運贏, 是吃力,但一方。 是吃力,但一方。 是一方。 是一一方。 是一方。 是一一方。 是一方。 是一方。 是一方。 是一方。 是一方。 是一方。 是一一方。 是一一方。 是一一方。

林雲亮馬房 豪勇 慈 有「消吐 赋也平平,恐未必能再 ,但、此次第一哩而馬 山部名。山部名。第二场,有「無敵 有「惡勇

With the second of the second



海軍 革 

鏡邊頭操

於力道實注,勇能有里式 一下一秒三,完設三十一秒三 一下一秒三,完成二十九秒三十九秒三 一下一秒三,完成二十九秒三十九秒三

繁盛百搭鋒芒盡歛

光 干 塔 帰

至

主

編

萬紫千紅步頭活潑

E

老

敏

報名。 馬郷肥了

與 平 两一第平

展報 二 而名威 皆。能

水一悄一當一。 準上形質然出在 仍陣,貝比快馬

一對可程,以及於一個

**喜愛感七公歐速未**天今後最 後今金最天冠



Kill me with Kisses 青有得難

人美麗巨奇緊曲公歐献明 通願俠萬點十煞閃华十冠金 | 關美尚英華大 | 施神都京早 | 。神太能半二星電:點 。 人困难 | 战偷 郑京 堪

喜彩笑<sup>爾梅美</sup>天今後最 劇大七港風高天今後最 夫汀奧彼 星鬼照 絲史瑪 彩 金本 主 。 諾斯德 : 瓦第 。 密芝 后 像尾

**蒸馬師林魯苑,岡爲馬主林作劉陽雄畢業,先超築後於男** 

影電人成品出典瑞映献大盛天明院三

仙桃 九十 邦聯 王殺混 城東 早今于花:此 人世 人世 場天

**基**全 七部

二學上五两三利四海後長天今 

觀奇材森

七全胡鵝天際都年常時晚台利彩部胡揚天場等降半九今舞

411 20

聲樂 聲新

映重天今。求要衆徇 片鉅彩七獎獅金展影斯尼威獲榮 和青海路海路

> 第神新 華 妙 樂 六奇 聲 堂 一 文 聲 場早天今

日子

鋒芒瀘斂,狀態已進

映献天今 片互形七麗壯蒙拉派 終<sub>立</sub>甘 | 烈羅 芭拉美 | 福拔 演主星紅大两

雄 DOWNHILL RACER 壯刺 絕滑 拍實 擊冰 觀激 技雲 攝地 地天 場家指剛鐵:早 • 賭島資金 場

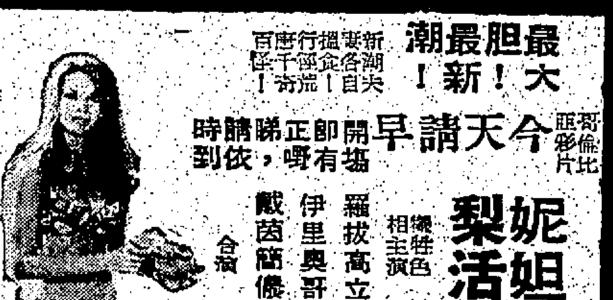
港 院 聯 合 廣 輪 昔 影

宮羅·界世大·約組

片互幕隔形七艷哀唱歌司公審榮 動叫的殉 陶叫的迷**映献場五** 容人愛身 薛人歌人**映** 



美色景!美愛戀! 美曲歌



BOB & CAROL & TED & ALICE

潮最胆最

新! 大

煌無夜今軍鐵點十正飛半十今快 | 四大點十今線 師敵場午魂騎半二傳女:點早樂 | 方殺半二早赫

| 五六八電訂口渠道彌旺戲凱 六六一話座!道水敦角院聲 牌配本智 巨影年士 片坡度公 一昌雄二 金四曲主最 音報 像項 ! 錄佳 | 樂佳 | !劇最事佳」影佳母片 | 記念球 方東県美 國·華文·后皇

場五天今 載口 佳年 路 道碑 作 來尼 喜人 | 孩大 | 好都 | 愛人 | 子人 | 睇說 <sup>鷹</sup>滿春 <sup>經</sup>堂光 黑 普 E S رفر وي NIGHT 22.4 看觀宜不童兒 妙歌 后皇中今 賊天

正,云花



計人美海課:場夜午華新

皇華京·聲麗

銀製場導卡幕作面演士 美嘉蓮沙 臣娜丹里 露夫 巨文及七一 勞藝新〇九

楊斯倫泰

京富龍電荒隆佳、作春、事 消夢 山壯 惡十虎午野午人姬空夢更蕩悠殘 河志 天九肚場行場!美前!勝氣 頸塊 為難 土:俠: 亂絕 戰迴媚斷 血酬 攝米七傑驚 製厘十作世

灰百 映續天今



荔玲 腳翼 翅杈 神謀點十午海 | 浪偷台舞利 | 謀子被剛欽運海早今 龍海九一夜運 | 子情 | 【間核勇金 | 海呆

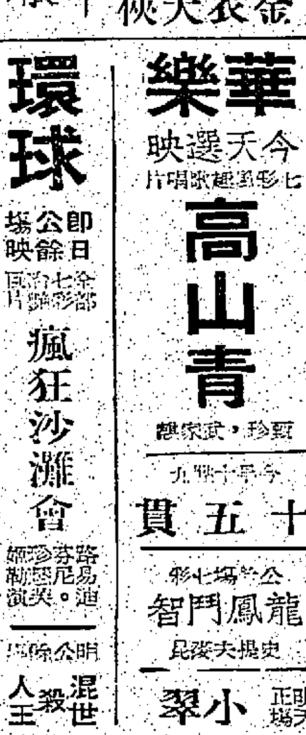
水長就時半

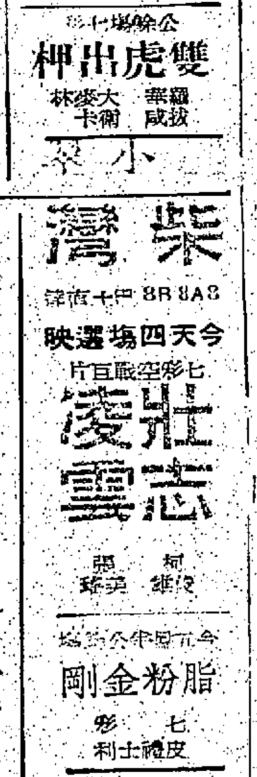
場夜午晚今







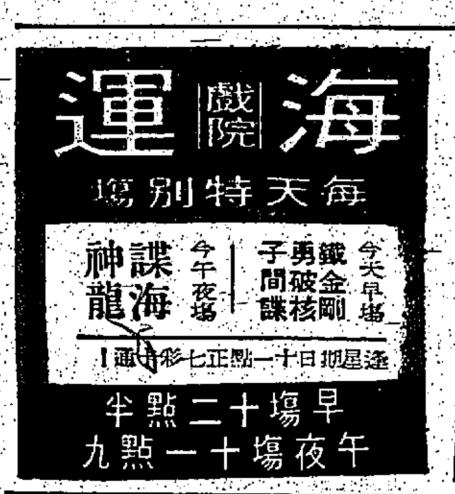


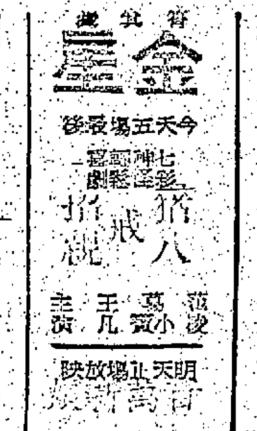


天里和李子 場早年一十早4 派星 雙

淚 星

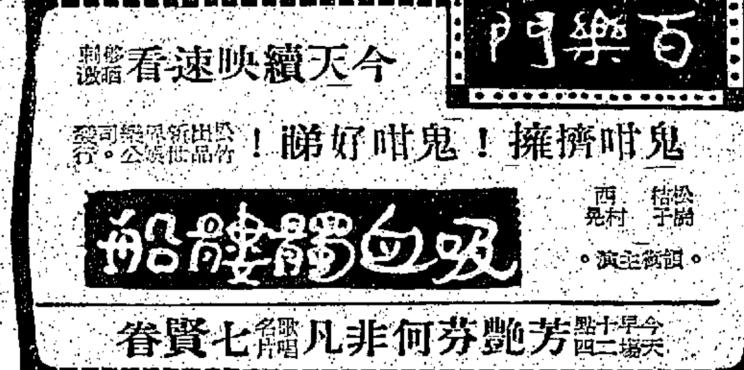






大俠盜

流氓









冰谷魔

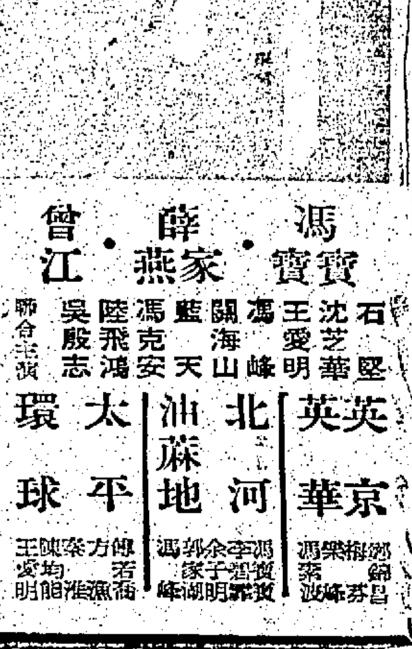
製作

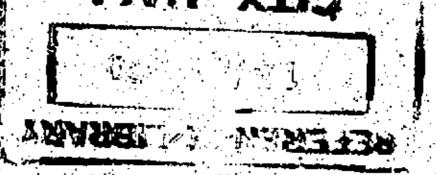
鳴天下

俠片稱強









<b>第一等表示</b>	日十初月三年戌庚曆夏二W	HALL PO	郭日橋 華	三郷星 日五十月四年〇	七九一曆公年九十五國民華中 濟經線
步開估够證為 一學的 一學的 一學的 一學的 一學的 一學的 一學的 一學的		性	馬,與 以 各	西海 (特部) 滑明節 (特部) 清明節 (特部) 持期 (特别) 清明節 (特别) 清明節 (特别) 清明節 (特别) 清明節 (特别) 清明節 (特别) 持期 (特别) 清明的 (特别) (特别) (特别) (特别) (特别) (特别) (特别) (特别)	清
記念非茂崇 4 月	自根銀內業 列至降略時息拆 轉返調款貨柬菲	中紗升內的母專夫格仍解一个。 支供的之則轉質採出品屬學「實」 及被資經數學」,短關,個別	日價仍保護 大部份保護 大部、 大部份保護 大部份保 大部 大部份保 大部份保 大部份保 大部份保 大部份保 大部份保 大部份保 大部份保 大部份保 大部份保 大部 大部份保 大部份保 大部份保 大部份保 大部份保 大部份保 大部份保 大部份保 大部份保 大部份保 大部 大部 大部 大部 大部 大部 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大	表年同期 尼京 大	
	一款墊易買口出條關月淡 隨實各外應銀天間埔增近 年號取調 的類各外應銀天間埔增近 年號取調 的類的學問與 的類的學問與 的類的學問與 的學問與 的學問 的學問 的學問 的學問 的學問 的學問 的學問 的學問	幼為医母和 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种	個別 一個別 一個別 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個	約一日 一日 一日 一日 一日 一日 一日 一日 一日 一日	人 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一
是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	不完成	七〇〇,包藏(雙次。無物况 七元元C八動十。使今形與且 一元元C八動十。使年中負別 一元元元元元章 一元元元元章 一元元元元章 一元元元元章 一元元元元章 一元元元元章 一元元元元章 一元元元元章 一元元元元章 一元元元元章 一元元元元章 一元元元元章 一元元元元章 一元元元元章 一元元元元章 一元元元元章 一元元元章 一元元元元章 一元元元章 一元元元章 一元元元章 一元元元章 一元元元章 一元元元章 一元元元章 一元元元章 一元元元章 一元章 一	加斯 成本 重棉 紡業中海鄉縣 大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大	加大學學等地區表現及使用學術學的學術, 一大學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學	多額於近齊期供推大 家的於近齊期供推大 家一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一
南京 在	紐菲日陝荷意西瑞法加英英美英西海本州關大總士國京籍 阿賓園園眉利馬法法大 園披 里克郎郎園 中 一	股 ( ) 港 荷克州九元〇支 補	大学、一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	入落 年錢計	如公 因
題 七 一九七一九五五二一九	7. 10000	ニ 日 スローカ元BO	〇道跌他部於東式十个 二瓊,類低撿京會四霄 點斯交活貿家股融 〇港( 〇平投網優多市時日)特 〇平投網優多市時日)特 三均亦股良星較重接有訊。全工學,京	總各 期間比 量額 增入去 會係 百宝年 一人支,〇三多〇子二元七歲元七巴〇〇,,A 三年間〇〇 麥元七支,一年,六基元元四四級 馬五記麥元元七,四年間五合息〇斯至,六〇一 麥元八七,三百〇話麥元七宮元坦一至〇〇, 八四八百十〇馬元七七,二七,十,精元元三	题斯爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾爾
第一回	〇五五五七二五〇七〇四二二二灣 〇〇七〇五五〇〇五〇九五五五幣 計 公飯工 用路第 的本三, 監監路七	全日成 二十二 四一一四 二七 收 全日成 四一一四 二七 市 成 三五 五 〇 三 八 〇 個 交 四 八 六 〇 個 天 日 成 交 四 元 五 〇 三 八 〇 個 天 日 辰 平 四 元 五 〇 三 八 〇 個 天 日 辰 平 四 元 五 〇 三 八 〇 個 天 日 辰 平 元 五 〇 三 八 〇 個 天 日 辰 平 元 五 〇 三 八 〇 個 天 日 辰 平 元 五 元 五 〇 三 八 〇 個 天 日 辰 平 元 五 〇 三 八 〇 個 天 日 辰 平 元 五 元 五 〇 三 八 〇 個 天 日 元 五 元 五 〇 三 八 〇 個 天 日 元 五 元 五 〇 三 八 〇 個 天 日 元 五 元 五 〇 三 八 〇 個 元 五 元 五 元 五 元 五 元 五 元 五 元 五 元 五 元 五 元		二爾五〇馬六元七,九一與〇二歸支六梳至,六〇魚元元七支,三皇〇〇蛛元〇魚電四——华〇元八,九太龍五宮元元七,元七話〇,精元八八,九太龍五宮元元七,元七話〇,精元八八,九太龍五宮元元七,一日,三年元五五梳至〇馬一元八七,四太十五馬無五包,大四一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	四〇〇 美陸東,交內大港銷,開開
照照化拉密斯夫飛銅雷股相相學斯棕衛門 遊響 下級 事 遊	成事股股道四紐全一 即紅子一大型 交際 理和日本新工工 の一大型 の一大型 の一大型 の一大型 の一大型 の一大型 の一大型 の一大型	版 和	建和代本語の報報を開発を表現である。 主語の表現では、 一点に表現である。 一定に表現である。 一定に表現で。 一定に表現で、 一定に表記で、 一定に表記で。	州油油 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	田 禄的資銷訂定的是於 東 田 禄的資銷訂定的是於 東 大
八七七九三六一二八一 八七七九三六二八一 一三五八二二八一二二八一二二八二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二	十六〇五 跌惡十 種六下一。市四點十一··· 九次 下一,九次 下一, 九次 下五 於 八 下五 於 下五 於 下五 於 下五 於 下五 於 下五 於 下五	於一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次	元,思 〇 章 · 更 交,, 式 一 豆 碼 花 拆 下 。 見 · 交, ,	政府	西上海 阿隆河縣已
工與聯大炭航西伯斯斯 映器鐵平化空汽百煙五公 印	東西航收餅路都梅飛電股商年充食電子 相樂空銀千念化電機話具築輪車品器 機 電學 留 器	一大大 一大大 一大大 一大大 一大大 一大大 一大大 一大大 一大大 一大大	明七〇後 成	课中手港花 供油油 (日本) 田一九 (平) 供油油 (日元) 中手港花 供油油 (日元) 中,九元 (本) 大海太阳 (本) 大海太阳 (本) 大海、海、海、海、海、海、海、海、海、海、海、海、海、海、海、海、海、海、海、	大,會加 會,統上重有 上 包
一六七八七五五六八四三 一六七二五五八一五六〇 二二五五〇〇七二〇五 五五 五五 ・降七升上美	五五五五	一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	是一个人。 是一个一个人。 是一个一个一个。 是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	して コール コール コール コール コール コール コール 地 コール 地 コール 地 コール 地 コール 地 コール 地 コール 地 の コール 大 の カール の カール の カール の カール の カール の カール の カール の カール の カール の カール の カール の カール の カール の カール の カール の の の の の の の の の の の の の	一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一
一 一 上 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四	一部銷外衆存糖歐	後 改 经 改 经 改 经	米 十東鐵坦一,號担八百年 東山一方。 東山一方。 東山一方。 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京	大	於一般於三角,與一十二元成別 所以 所以 所以 所以 所以 所以 所以 所以 所以 所以
五鏡短月六個 定作 五鏡短月六個 定价 医外侧膜外侧 上 人 人 人 人 人 人 人 人	<b>難上針</b> 別月 別月 計	元,一即辟 → 尸 0 外徑水	提高是聯盟 (本)	大切 三二三五八四二、四二、二五最単 三二三五八四二、五五最単 二六四七八八三八五四八七九四 三二二二五十八五四八七九四八七九四八七九四八五二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	接金六,绿扁一,股 一 交至 连 二 一 工
<b>,设七三月號</b>	內粗 · 深,疾爲陰很 · ,有時, 一 深,疾爲陰很 · ,有時, 一 深 如 時 歌 砂 多 一 市 出 及 本 一 安 如 時 歌 砂 多 一 安 如 明 和 及 日 题 月 日 一 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	由へ 收在八,八,,,十百成一合 於時 八	助 出盛,府 成袋市較圆用 公	生成百・三・三五人四一 四一 二五最 郷一九二 一六四八七七三八五四八六七 (名)	茂田
降 月 比 四 仍 四 仍 四 仍 四 仍 四 仍 四 万 四 仍 四 万 四 万 四 万	五沽公 糖類又底繼報士 較,抵有了百出斤 亦頭很優額銷 大局港社 大限 大阳	7. 柳 ,八十 蓝四十一二一	世元交日轉 跌 第二四五·萬幣一四元 十一屆	大・角坡 元即・角元 二一次の一 四一 二五 0 0 二二 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
今與故本同元 同統以 所有 原	千十十分千新二本级,加个 七大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大	大院 原 高 東 和	一次, 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次	が では、一年の一年の大学の大学の大学の の表表では、一年の のままでは、一年の のままでは、一年の のままでは、一年の のままでは、一年の のままでは、一年の のままでは、一年の のままでは、一年の のままでは、一年の のままでは、一年の のままでは、一年の のままでは、一年の のままでは、一年の のままでは、一年の のままでは、一年の のままでは、一年の のままでは、一年の のま	成 所
與 加 者 成 要 三 五 八 今 好 的 有 反 要 三 五 八 今 好 的 有 反 在 图 方 后 下 的 不 可 图 形 可    可 可    可     可     可     可     可	為十年一元五元述一同思疑的止同,也 百三款億,千,存億年元行統常業對本 分億佔五比三比於九一,之計性亦工和 二七三千越百越數千月綴各數調較商名	元。是一年の一年の一年の一年の一年の一年の一年の一年の一年の一年の一年の一年の一年の一	大学 大元 大子 大元 本	新保金牛信南聯南會獎中區運 新保金牛信南聯南會獎中區運 新羅門奶託聯紡洋德獎華巨卡 一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個	有太銀飛生衛恰和和中電荷九油天九中電機 聯信香躍置 每古球機力洲和記部話港龍聯星龍華車腳合託港地地 少實電工碑英企企媒公燈燈地小巴巴公保機 設公公 安菜子程酒泥 樂氣氣 小輪士士司託 廖 云〇 晚菜子程酒泥 像风
京都	<ul><li></li></ul>	港灣 海衛 海衛 海 海 海 海 海 海 海 海 海 海 海 海 海 海 海 海	每七百岁 · 0港	七一一一五一二二一三五九四二八五〇一四〇五五一一六〇四九三	ニー・七次三四三 一三三三六二三三二二二八 三六二一七次三四三 三三二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二
帝 住 と 管 を を を を を を を を を を を を を を を を を を	合負の 一位 一位 一位 一位 一位 一位 一位 一位 一位 一位	常性表面的語彙的一個學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學	雅・前於長郎六七田馬港・前 元郎信一任の 一大日 一大日 一大日 一大日 一大日 一大日 一大日 一大日	作り、一一五〇二二二二二五五四十〇二〇二五〇五五二二〇九八〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇	ニー・七大三四二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二
一九 六 一八二 三 · 九八一六 三九〇	一二、一二、一二、一二、一二、一二、一二、一二、一二、一二、一二、一二、一二、一		○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	前等政治 八二二十二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二	ニーとなる。 ニーとなる。 こことでは、 こことで
	底 放 說 就 就 就 就 就 就 就 就 就 就 就 就 就 就 就 就 就 就	放業」	主挺 售主運報。,呈場斯: 《 出 以 要 貨 告該 散堅 上 特倫 《 健 智 该	第二十二五十二二十三五九四二 第二十二五九四八五五十二十二五九四二 第二十二五九六〇十二十二〇〇一二	一二七六四二二二五三二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二
【○五一六 二八五 一(	三十二十二四十二十二四十二二十二四十二二十二二二二十二四二二十二四二二十二四二	戸児り見	假輪部船自看上的輪運勢國商報 殷 裝的份。行好由交為驗證市里息 時際。可訂油高質底築初 取以 開船 以的能它益邃 是市公特駒市族,以的能它益邃 由場司一條場公可五油遊引。勃	一	一十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二
一九二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	九九年十二月 九九年十二月 九九年十二月 五十十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	入一倍	由場司一份場公可五油資引。勃尼河口口於上又段仍活司見留論四述。 相對 医现时多酸 四十十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	<b>Z</b>	三十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二

統

翰

形式 PUREN

橋 一訊航僑華 日十初月三年戌庚曆夏 頁二第張五第 ,至〈二十〉日啓行, 和日到地,起落貨物後 和日到地,起落貨物後 新公司之「太平一號」 新公司之「太平一號」 十九到港 年綺 截郵時間 太 **魯夫卑士德輪** 日空郵 一十自歐洲 祭 到 十 開 港 九 ,起落设物後,翌(廿三)日唇行,開往節省、 香港海道公司代理之「政治家」號輪,由美國來 等開雅省和約貨城波的歷 溫哥 翌開 華西 聯非輪船公司 美邦輪船公司總代理 電話:式式大〇八一至七 SHOWA LINE 順昌航業有 飛飛飛飛飛飛飛飛 昭和海道株式食社 加利福尼亞維 大寶山 W.S.TAIPOOSHAN 直 本期·即日落貨(泊A22號泡)下 本期·即日落貨(泊A22號泡)下 g@m###那永華企業有限公司 体 图 廿 後 起 日 將 本 輪 綺 會 汽 訊 偷 行 三 , 落 抵 於 來 , 年 社 船 ) 等 , 少 翌 货 歩 廿 港 由 華 之 株 川 へ 埠 開 日 へ 物 , 二 , 日 一 一 式 崎 特 華 (不往日本) :羅省、聖地哥、三藩市、 士托敦。 新 即日落留 十七日下午開行 ⅡM.S. TAIW AHSHAN 當杜斯輪 四月二九 M.S. "DON JOSE FIGUERAS" HIL PRESIDENT RUXAS 四月十九日抵港 張第三頁 四月廿五日落设廿七日下午學 四月廿二日落设廿五日下午開行M.S.TAILUNGSHAN 七日上午六時落客八時開行 日落實(泊A22號泡) 下 往:羅省、紐約、波士頓、養城、波的學 西北太平洋綫: 經日本、巴拿馬。 PHILIPPINE **直航:溫哥華、西雅圖、大科馬、** 五訊 非律濱輪 **朗非路、砵崙。** 四月十六日抵港收货十六日午夜啓行 往:紐約·波士頓、貴城、波的愛· 採日本、巴拿馬 B 丸 西鹰德 PHIL.PRESIDENT GARCIA MARU, (船泊A33號泡) 加西亞總統輸 碧紫體 **机** 館客 往:羅省、紐約、波士頓、夏城、波的壓、往日 本、巴拿馬。 夏輪芬處 由羅省,舊金山,直航快輪 PHIL. PRESIDENT GARCIA 星馬、哥倫坡綫 加西亞總統輪四月十七日經歷 巴生、庇能、哥倫坡 PHIL. PRESIDENT OSMENA 四月 九龍:旺角山東海百樂門威院 PRESIDENT MAGSAYSAY 四月廿五由經省開 四月廿七賀金山開 五月十三日抵港 接城部:H-445512 · 客務部:H-44138 福太美雄太太 (來平輪統古古 輪 チテンシ 川東 赤リーシー 三協海運株式會社 司公限有業航風順 直航:星加坡 GOODWIND SHIPPING 往根羅華 COMPANY LIMITED 廿九日抵港 三十日啓行 后 四月 三藩市 接儎內陸各市 表輪四月 "CRISTAL TAKE" 廿九日抵港 三十日開行 順 威 四月 太平洋銀行家號 由日本抵港卸貨 往温海等, M.S.\_"KYOSDN MARU" 四月二十日抵港 巴通生羅 三七三人九人九五四〇〇〇一〇〇一〇〇〇一〇〇〇一〇〇〇 朗西 飲雅 。圖 但(恒 位 位 位 使 ) 位 道 道 ) 請各收貨人回來本公司辦理船邊提貨爭級 , 否則將貨存倉,所有一切費用及風火水 險等減外, 既歸各收貨人負告。 行行啓 司 公 置客付貨請惠臨 開落 代料: PACIFIC INTERNATIONAL BLUE SEA LINE "SEA LAND SERVICE" INES (PTE)LTD. SINGAPORE ASIA LINE LTD 阿京城丸BUE 聖路易士丸ST 路易士港丸POR 星加坡 星 伊利沙伯巷,東倫敦。 RAIRES MARU 那ARU四月廿八日到廿九日 紐與良及巴拿馬·波 多米尼·牙胃加等埠 MARU 四月廿三日到 ・開晋敦・周世里 自由市・位士班馬・ MARU 四月廿三日到 MARU 四月廿三日到 E 多 MARU 四四 加陽各容 生港 月十八日開往 な罪権 文。庫架 國型拉那 拉約醫沙 華人貨働部(際山大厦式線) 虹話 227011.226392.233870 夜期服物電話日235085。2350℃ 九龍辦事處: (邵氏大厦) 電話: 941754.943692. 瓜 > 9 > 那阿那基 227542 236326 司公限有和怡 舶船京東 社 會 株 式 郵 船 H 本 を精明的 | 一〇〇三至四軍**地** | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 10 可公船翰州 羨 理代 JARDINE.MATHESON & CO.,LTD. 离 伊 盤 赤 彦 粟 日日 "WYOMING"輪 在:檀香山、三藩市、 皇 "M.M.DANT 田 三日到港收 HIGAN:輪 到港收貨 香港 波士頓等埠 海等 東非等 侯士 頓 等 灣 灣 輪(直航温 西雅園 五月 五月十二日 加四津月 南美洲、美亞美四月三十日落貨 五月十四日落貨 四月 六日開行 五月 月 十八 日日 加 有限公司 · 廿廿 泗八八 十日 開行貨 四三 <del>-</del>-司 #= 十十 八七 七日開行 日日 各八七 答日日 朗菲路 四月 日日 開落 行貨 開落 行貨 水日日 日日 開落 日日 開落 行貨 · 開落 行貨 開落 行貨 | 開落 開落 行貨 [[] | | 容部務船司公限有和怡 式式二九式二·九式一二三式:路印 它三式①四九·②④式入金式 楼十厦大行鉞港香:址地 (段十)一八〇八四二H:話電 (港香 開落 公 限 有( )船 郵 本 日 司 18 公船輪基士馬 川鲢汽船株式會社 MIGUEL-DOLORIS SHIPPING CO., S/A 香港一腦會 定期航綫 M.V. M.V.STA MAPIA MAERSK 《各村资籍移击》、道中大型、企业、金有大型七排。 道航:基士多寶、紐約、波士頓、與 司公船輪統總國美 船輪會國美 漢十馬士基 四月十七晚開行 所 福馬士基 四月十六日落貨 直往:星加坡 直航·羅省KINGSTON, MIAMI, PC BVERGLADES, TAMPA, MOI NEW ORLEANS, HOUSTON, & GALVESTON 島 直往、日本、 溫 格 往··三藩市 三大 往 ・ AMERIA CHA 太子行三樓 電話:二二七四九三 寶隆 蘭 一月十五日到 サモ 日開 丸 ·二藩市、羅省、聖地高 四月廿五日開 四月十八 、聖地高 PRESIDENT 總代理"偉岸有限公司" 利 代理**陳業初啓** (T) 華人船務部路 泗水、孟加錫。等埠 水 湖 地 可 。 等 埠 MARN"(千川日本) 四月廿二日路行 STON, MIAMI, PORT ES, TAMPA, MOBILE, ・奥克蘭・羅省 八日開 總 ARU"(不經日本) 四月十七日落貨 輪 GRANT 統



ASTRID BAKKE

山 髓 丸 YAMATAKA MARU 日本

·安納地馬士基ANETTE MAERSK 日本

STAR ALTAIR

安多 ANDORRA

. 超利桑那 ARIZONA

系利罗 GARRYBANK

· 您 和 丸 TOKUWA MARU

島 HOI WONG

贾 HALLBORG

顶土馬土基HANS MAERSK

. 恋 光 丸 SHUNKO MARU

别 NGAN CHAU

山切九 YAMAASA MARU

· 第八日 H 丸 H I N O D E MARU 8

·三賈亞丸 SEMARANG MARU

初星丸 SHOSEI MARU

日峰丸 NIPPO MARU

豐順家 BUSU ANGA

喜馬拉雅 HIMALAYA

三大利 STA MARIA

迎域 珙 BENVRACKIB

協忌丸 KYOSEN MARU \_

誕丹奧海\_MINDANAO SEA

GOLDEN PHOENIX 曼谷

祈福馬土基CLIFFORD MAERSK馬尼拉

協 扇 丸 KYOSEN MARU

並英土吉 AMERSKERK

整瑟芬拿。JOSEFINA \_\_

黑 关 抑 BLACK SWAN

土打杜璐 STRAAT TOWA

協新丸 KYOSHIN MARU

日令丸 NICHIREI MARU

DAEPORI

馬來恰美利BRADEVERETT

太平一號 TA PENG NO.1

假 □ 超 KWANGSI

伊利珍尼科EURYGENES

乏利率 TJILUWAH

加利民 KARIMUN

邊來路 BENLOYAL

維也納 VIENNE

士打柔佛 STRAAT JOHORE

沙仙土家 SACHSENSTEIN

菜 徳 丸 EITOKU MARU

大 築 山 TAI WAHSHAN

加西亚線域PRES. GARCIA

威沙施亞 VISHVA SEVA

先達資來 STRATHBRORA

日 型 丸 NISSEI MARU

**吴地勞查士ANTILOCHUS** 

忌運路高 GLENOGLE

協 距 丸 KYOA MARU

赤城九 AKAGI MARU

源哈士统統PRES.ROXAS

懷 匪 更 DEGANYA

東南丸 TONAN MARU

協 仲 丸 KYOSHIN MARU

來 SCHIELLOYD

土打香港 STRRAAT H.K.

· 查路易土丸ST. LOUIS MARU

大腿山 TAILUNGRHAN

雅 險 丸 KAIRYU MARU

築王丸 HANO MARU

西 星 丸 SAISEI MARU

明 WYOMING

KOTA PANJANG

森倫社門 SOLON TURMAN

城 KOTA MAKMUR

SANAI MARU

洋 AURORA

紅 覆 丸 KOHO MARU

三 愛 丸

TAI CHIAO

ANNA BAKKE

菲律賓龍 PHILIPPINE BEAR 馬尼拉

温变壁經統PRES.VAN BUREN 美國

茂利恰美利MURRAYEVERETT 曼谷

銀 樹 丸 GINREI MARU

大敬利

畢 茨 堡 PITTSBURG

距 蘇 丸 ASO MARU

波斯亞土 PERSEUS

那馬 第 ASMARA

泊 來 姆 PRIAM

十五 쐟

十五 取

十五

十五

十五

十五

十五.

十五

十五

十五

十五,

十五

十五

十五

十五

十五

十五

十五

十五 太

十五 新興行

十五中央

查 朝

十六 日 郵

大

中

大。但

十六 東 方

十七 新與行

十七二四

十七二二

十七 闘

十七 新興行

十六。猹

十六 金

十六

十六

十六

十六

十七

十五 容

十五 大

十五 海

・粒

日本

日本

澳洲日本

馬尼拉

英國

新加坡

泛 洋

靍

搥

뙖

 $\equiv$ 

多利加



伊土協利馬土基ESTELLE MAERSK西賀新加坡十五 提 成

BOUGAINVILLE 网络三涨市温哥第十五

ORIENTAL EXPRESS長堤

新加坡

雅加達孟加基十六

日本 ・

伸戶领訊

新加坡吃食

倫敦漢堡

倫敦漢堡

温哥翠

肛泡

英函

茂利恰美利MURRAYEVERETT 冲繩日本釜山十七 强 來

新顧馬士莊CLIFFORD ... AERSK紐約蒙特里發十七。捷 成

四伊里安

新加坡

日本

婆羅乃

十五 海 聯

十五 多利咽

十五。新與行

大

十六新與

十六 振盛行

ď.

十六 中 央

十六 倍 二

十六、级 行

十六 多利順

十六、新興行

順

鍛

**20** 

 $\equiv$ 

猹

十七海林

十七日郷

十八 新與行

" 招 .

十八 脳 來

十八、聯

新加坡巴生港十八 天 详

型 隆

太古

聚

司

八四洋距六五

時一時一 飯日 飯日 伐下**货**下

大

太

恰

多利順

中四

北四

來

古

和

ORIENTAL LINE

十七二太

+\*

十六

种戶濱濱關原十七 界

喀拉蚩波斯舞十七 缎

十六:恰

明昌

太古

**通** 行

司在行

捷 頂

東方

十五 中

十五 恰

名古屋文 NAGOYA MARU

協 運 丸 KYOUN MARU

加路拿 KAROTUA

美上美 SUSANNE

111

列

HELIOS

NURITH

RANEE

緬丹奥海 MINDANAO SEA

譽 蓉 丸 HOUSHUN MARU

日令丸 NICHIREI MARU

VIRGINIA

MEMNON

山 陈 丸 YAMATAKA MARU 彌省紐約

BERDIKARI ONE

BENVRACKIE

ARIZONA

HALLBORG

ASTRID BAKKE

崴 PALVIA

黑天砌 BLACK SWAN

加利亞 GARRYBANK

大智山 TAIPOOSHAN

汎 粉谷 PANEO COVE

懷和丸 TOKUWA MARII

協新丸 KYOSHIN MARU

山 朝 九 YAMAASA MARU

三大利 STA. MARIA

畢茨堡 PITTSBURG

钗順家 BUSUANGA

亚 蘇 九 ASO MARU

波斯亞士 PERSEUS

T.

順

日邦丸 NIPPO MARU

SAHAR

初星丸 SHOSEI MARU

AURORA

STAR ALTAIR

容光丸 SHUNKO MARU

土打杜郭 STRAAT TOWA

娜 AMRA

大之家 TIJUCA

**浇 圾 琪** 

, 道。傅和裙傳拍

一八——四二: 話館 贬大于太 司公船郵來利:理代 NEDLLOYD LINES 华各岸西洲美往直

貴溫西長砵羅三

司公限有船輪島香



國 富 業公司啓

四月十八日 由日本抵港四月廿一日

日出丸 由日本抵港四月十七日 由日本抵港四月十五日

社會式株運海山小

OYAMA LINE

接做處 東源公司聯 話・45096,444578。 光榮號輪

夏首次

展覽

胃

香港

理有爲問由日開工 一八一一四二: 話包 反大子太 四七大式五八:話館 富四〇八樓九 司公船郵來利:理代 壹七〇三四四話電號二十八中道話于處理經人華! NEDLL OYD LINES 華吉 埠灣國美馬拿巴往直期定月每

選 四匹 建立型型型

· 徽 光 丸 TOKUKO MARU 三岛丸 MISHIMA MARU #= 奈良山丸 NARASAN MARU #= 斑倫坡丸 COLOMBO MARU 或奇利土 ADHILLES 十二 太 預 輪 (年何歳) (日期)(公司) 土打菲文圖STRAAT FREMANTLE西非 些 陈 KEELUNG 西宾 廿四、 政治家 LONDON STATESMAN洛杉磯紐約廿四 ORIENTBL WARRIOR組織 非律致丸 PHILIPPINE MARU 西非 廿四 大 雄 KAOHSIUNG 廿四 通 裕 長·城 KOTA PANJANG 廿四 新加坡吃能 太 格關網結。PRESGRANT 廿五 總

紐約

GOLDEN PHOENIX 经谷 新西别馬尼拉十七、苍、蕲 十八 金 榮 麥 軒 路 LARA MIKHEENKO 日本 馬尼拉 十八。郭士高 DAEPORI 签山日本 十八、新與行 十七、英 大寶利 美丽 十八 順 利 四天大阳 十七 ABILITY 太平一號 TA PENG 1 十七 猹 十八 新興行 土打柔佛 STRAAT JOHORE 新西蘭 十七 控 安娜碧琪 ANNA BAKKE 西澳洲 十八 数 行 十七 泛 洋 型 選 BONATRADE 十八 距 印尼 受容 十七 呵星 築 徳 丸 EITOKU MARU 山打根斗湖 馬尼拉 泛 十七 卷 翠 多加拉 TOKALA 111 英國 十七 邊 伊利珍尼赫EURYGENES 命致鹿特丹 三部市 十七 英 邦 網島丸 TSUNASHIMA MARU日本 温贾鲢總統PRES.VAN BUREN 加利福尼亞 想爺 十七 東 洋 十八 匪 威加敏 WAINGAPOR 十七 聯 泰 十八大 光菜宝號 GLORY NO3 十七 大 信 十九中 十八 大 信 日 但 丸 NISSEI MARU 星洲 央 CONVENTRY CITY 新加坡 十八 港 BRONXVILLE 星洲 十九 多利順 邦斯羅利 十九 建 斑 麥軒高 LARAMIKHEENKO 曼谷 **阿 KAM KONG** 四耳 十八。非士高 QUEENSVILLLE 温田野 十九 多利順 盘后威利 墨西哥湾 十八 胡 統 伊土提利馬士基ESTELLE MAERSK西页新加坡 十八 躁 海 與 HOI HING 十九 思 南 維也納 VIENNE 法 郵 十八 中 倫敦英堡 天城山丸 AMAGISAN MARU 新加坡 沙仙士家 SACHSENSTEIN 十九 大 三 摭 掷 成 安納地馬士基ANETTE MAERSK盂買波斯彌 図 當 WEALTHY TRADER開港 淡土馬土基HANS MAERSK 热成 印尼 日峰丸 NIPPO MARU 二十一種「獅 十九 太 新加坡 當杜斯 DON JOSE FIGUERAS日本 十九一中一央 =+ 天平洋 加州 菲律賓館 PHIL.BEAR 十九、恰、和 加利民 KARIMUN ث 鞠 **爬烟** 意士提利馬士基ESTELL MAERSK日本 十九 太平洋商人PACIFIC TRADER 洛杉磯留金山二十 太 .挺· 蕊斯敦丸 HOUSTON MARU 新加坡 當 杜 斯 DON JOSE FIGUERAS加利福尼距 答夫卑土德RUDOLF BREITSCHEID歐洲 德健亞 DEGANYA 東方 香港飛班 11.K.CLIPPER 温田華 佬 郵 泗水丸 SURABAYA MARU 日本 大雞山 TAIWAHSHAN 順 松 藍 丸 SHORYU MARU 爺 AMERICAN CHARGER 新約 樂 HEERING LOTTE 英國 KWANGSI 本准 古 芝 茁 宜 · TJILUWAH ANKING 星 STAR BETELGEUSE日本 來 加利福尼亚 WYOMINN 英國. AMERICAN CHARGER紐約美國東岸廿一英 馬尼拉 美 GLENOGLE 倫敦漢堡 日本 和. 利我格勒德丸RIO GRANDE MARU日本 星 西 丸 SAISEI MARU 新加坡巴生化廿一、天。详 福 星 STAR BETELGEUSE波斯灣新加坡二十 福 逸利 翰 PENELOPE 利我格聯德丸RIO GRANDE MARU南非  $\equiv$ 噩 選利沙諾 WARISANO 赤 城 丸 AKAGI MARU HEERING LOTTE 東加拿大 設利恰美利FERNANDOEVERETT日本· JOSEFINA #= 泗 水丸 SURABAYA MARU 新加坡印尼 倕 立端馬亚 NEPTUNE AOUAMARINE新加坡 世一 B SOLON TURMAN 統邦 馬尼拉 **棚** 英港大连 幅 和哈土納納PRES.ROXAT 土打佛觚里塗STRAAT FLORIDA南非 郵源 **姓 GEH YUNG** 查 築王丸 HANO MARU 土打香港 STRAAT H.K. **盈利恰美利FERNANDOEVERETT** 新加坡印尼廿二 大品 來 遊 篋 丸 KARRYU MARU 大 信 東 方 永 祭 忽夫卑土德RUDOLF BREITSCHEID神戸微淡廿二 士打佛羅里達STRAAT FLORIDA日本 崎崎成 江土丹闽 ST. CONSTANTINE 加勒比海 ■ 以 丸 MISHIMA MARU 力沙馬士基LEXA MAERSK 多倫多域 TORONTO CITY 廿四 选 藥 ・ 年、ELIU HOPE 温心毒 綺 || 報川祭財 COLOMBO MARU 新加坡吃割 奈良山丸 NARASAN MARU 商 遠 青 KOUDERERK

阿拉斯加丸ALASKA MARU

THEMIS

古天德 KATENDRECHT

亚奇利士 ACHILLES

大英士

廿五 大

Ξ

立端陽如 NEPTUNE AQUAMARINE倫敦換盤廿三 福

南非

市上料衣女天熱

織花

好者母碼且要一百 有二十元,有些時 女子然天太料母碼 上述此種名費

立洛州藏來利雖密與密澤合爾頓國德澤用國 夫夫機就定安來夫航夫西飛西工商光玻電鋼 長夫機就定安來夫航夫西飛西工商光玻電鋼 影器廠。留電高空影石機愛棠梁學璃器鐵 相 子子路 相油

人二〇二六二〇三六五人五五五五二〇一五七五〇五二〇七五〇七〇〇〇五〇二〇

西澳洲礦產互惠基金

是否理想的投資互惠基金?

在一九六九年至一九七〇年二月,百

份之九十以上的互惠基金下跌百份之

二十五。而西澳洲礦產互惠基金在一

九六九集四月以美金二十元一股上市

引擎便到美资兰士五元三角八仙。由

,到一九七〇年三月<del>卅一</del>日每股

最貴

原身

元至十二元適合慶大中層婦女之需求,銷流更暢一至於中下倒之女子熱天衣料,每碼售假由八十多元,銷資亦多。中似女子熱天衣料,每碼售假由二十元至三中似女子熱天衣料,每碼售假由二十元至三

五五〇七〇〇五二〇〇〇

郭日

在担五十元。 四分花式每担四十八元 四分花式每担四十八元 一位格尚無虁動,二分至 一种充式

泰調整貿易準價

頂上結米除三十一

五保升糙米五十五

一等百保升糖米五

易

各類白米齊企住

糯米秸白米秸稍見抑低

十八镑。

短粒十保升蒸四十一段粒十保升蒸米四

白米六

廿保升白米五十三

日米粘卅二磅。

消級一個東元元四十六行米穩

七二袋糖亦原

,级色訂豐製

本五八資。」 月紐〇色此蛋

中,级健项自

紐約證券

開市交流

呈軟

十五保升白米五十

華

倫敦金價昨報上升 港金山跌 去息七角收市爲一 最低成六 <u>ا</u>

橋經濟

又 聯 股 合 格

**瑕綵電子** 

喜

凱聯習

**鋼鐵市勢牛皮帶慢** ・ 最高報六〇三・三七・ 一 を開開市六〇三・ 五・ 金單開市六〇三・ 五・ , 是低泻收市之六〇四、 三七, 最高六〇四、五 三七,最高六〇四、五 三七段高報六〇二、五三七段高報六〇二、五

鐵持盆穩港細花式無變而角鐵期貨成交五百噸

局部貨頭盆稍提高

**大陸方扁** 

台日圓

一 一 一 一 上等 上等 上等 上等 上等 一 北 不 三 十 二

特別一號碎三十二

接及 種價

幅頗上

形响。 有開出,方鍵,扁雞, 有開出,方鍵,扁雞, 有開出,方鍵,扁雞, 所以然是牛皮帶慢。 形面,但對雅市尚未有

每担四十九元。 時担四十九元。 時担四十九元。 時世四十九元。 時世四十九元。

筎十

特別二號碎三十一十先令。

粒糊米四十二鳑

厅先**你**令级级 ,令级,,一

二百五,仁

▲七五Q二QQQ四四五QQ五七五Q二七六七 六QQ五Q七 

美國地產優先股份基金 一九七〇年三月卅一日( 

月礁 加司 航へ 中菜工新訊特

旬糖·廠營:訊

品出廠造織生大

號大十四領學水角旺 二四大七四人:話館





絲





P. A.

## ノ全力奉 一曲家林聲翕發感 献 苦幹實幹感 **2**

片錄奏

全 作 凹國聯路 告成

學道的效首 

的內同樂力 中品激不提這 社演享家率 完的 身少倡位 會突後, 献這滿作, 令民旅 教水樂不一位淚曲充人族居 表寫図 的作品學 得彩醉寫 眼作,了 据音高麗的心

歌年目品 一物 対 の成 則 奏 可模

尼 唱

一带的,指英之成唱指示該得會協非斯人組尼 仍之錄已抑國後一片鄉館協的**要**會牟州,成協 左多音知錄搜,托。交買會加二的利的總,會

於,餘成經 這是員的唱 些私試原 錄人驗因。 音擁跡,至 一次過出版,完 **市聯下,而公籍於** 一托斯卡尼尼協會

一晨運之歌 聲四 部 合唱 出版 曲 木

REFERENCE LIBRARY

首在 樂網 曲琴

斯托

後熱最 排烈略

提琴家馬思聰

月初由美返

台

、八酸文)、馬思聴先生在美,除叔姿外,埋工作,在塔期未到來前,無法向校次育家,相繼返國,不過,由於族五四文藝節一的二十週年,除馬思五四文藝節一的二十週年,除馬思五四文藝節一的二十週年,除馬思五四文藝節一的二十週年,除馬思五四文藝節一的二十週年,除馬思五四文藝節一時二十週年,除馬思五四文藝節一時一月五四文藝面

返國,圖爲馬思聰在紐約寓所練琴時所攝。旅美小提琴家馬思聰,將於五月初偕同

失人王慕理

剧此人威,,大格响曲時 復界的,托於利期曲:的 既大歌威斯一米交,四錄

大學,會勒。當日並,羅

合行門,室 音し定將拔

斯 覹 . 卡在

社接洽。 亦可郵關,如K八三二〇九三 及選之歌」、築已公開發售,每 

悟情成為無後和朝 ,爲山知恰, 去平的節失個変 | 韓莊陽ッ・棍 公陳盜與忙徒歌 孫員,此向又

,于芳香三精设建

知五しつ評恨珠形

观笙皆小飛珠,琴 へ歌姊姑戲·愁覧

節日

一海派しへ居り

尼,處人斯錄酸片音英晚 成尼大搜克卡音現,,國年

へつへ音分

劇

己他,的王君趙介挽收一攻買此夫認守神,居見羅祥氏四囘周遺袭臣劇泰她

取姬絕後見想,任孤元取死知水人

將後率名府,來趙書是文見雜材。道,提他將 程,虧趙中只居盾趙靈巨大 水的大

爲劇唱用 風做 裸 聲 鼓

**抓搜尼自年青年協** 的集**迷少不年**所會

○也,已操要困止葬 一一也釋求在是一 级面裸 放弱地 其,

時秀語廟,座時 ,琼新君三右, 新心解心十路新 ,你十重氣曲 氣秀代君代〇, 預儀曲〜曲弥天 測しりき費白氣 , 。 甜四金英報 ダナ山 一告

楊寫王於へ的レッ於

厩心于

告時へ市晩流

(一道女へ今)

,,<u>)</u>紅日 軍两,該下 逢地十女午

衙

・年

附入時

新しへ遅不分

**简五萍時,歌** 

報十一代我・

•七•曲的想

便課物銀一記打 中把反,記明一

陽一倍一曹了袒猿屬 間打一樣的陰風一曹 ○ 鼓 漁的 事官 曹 四 一 **个**悶陽有 , ,操 劇取

台 0,鄧,曲山, 粤少戀夜歌二

蹬相,指,

雄へ氣算攤

,心告料年

? 生曲四間

課・≒

名的新曲の新

的五的,, 初分花歐十

新開简報

天氣報

名曲瞬

十五

新貨

報氣,

夜告播

合唱 羅 主辨 獨 舉

托月帕,八 加斯士爾閣六 爾 卡六瑪生七托足 尼日,地
生斯

紐七大十生

現次年尼病一點三卡費在數之在近九是月尼。

少有低樂約年利五於

吸入指班? 一的日一

時的執交美,盛協音未代追您响國下事會,有

週記,榮一期。一亦面刊。對團國將國田由世

一个道第如刊於版一的

一路位一股田托,托指・泉指小播一期更斯抑

西影,曲个時

一,不

**邻阳**少菜簡獎月到 碱筋,點報柔落的

年報三, 別局愛華, 十腳天〇帝情

一報分額領先へへ ,道,時報劍霜潘

十南層曲ランシ第

自大學司,尼樂尼案

期三人四第

士仍在意大利萊浩的原生,楊羅晞獨唱會由一華聲合唱 7常音樂熈舉行開音歌唱家楊覇 及撥作「主辦 و س 的那當 演出費

·不忘郎時別頃·媒變節。 『學〇二代報 天〇相目

・
し
見
娟
・
ー
十
振
告
し
へ
干
分
報
施

失へ偸中・報酬ン選・番開

领一跟十 风肚十 , 十九, 陳代

三束優代

, 民股李侠問每告舉,唱一倫雅

前少り健的答日。、勸、查敦員

〇,我頒開情新。一新誌日開

分,奇

婷要攝天告。簡

(回他領)

・到へ報天

十身玲,報

分邊玲時告

代琦不,道

名玲能點東

格天,一過大五員及,劉分,告員

化使節使命,向國內音樂學生介紹美聲唱法, 城市,向資年歷生介紹之大利的美聲唱法, 地行起台,除公開演唱會,並向國內資年海 樹和娜女士對國內音樂界的邀請,依然應允 樹和娜女士對國內音樂界的邀請,依然應允 樹和娜女士對國內音樂界的邀請,依然應允 也一次空中獨 一及中國廣播公司安排中,作一次空中獨 也一段學唱法」。

報几 敦两班 年舞 名年 道小, 舞蹈 地在此倫時令一蹈班香 點二期敦, 學明家, 港 為十中戲漆期德田將一

**敦**歲古六期三年容四德 道以典 樓 日個 中及月宵

倫下舞授下月心田二年 教女》課午,一美十中 戲性班,二麼主窓五心

院, 學時週辦任日 六均只要至上之教開主 樓可招四四課中。班辦

由中

<sup>7</sup>^^^^^

中報儿心名年

五、差

分少, 翠四

何小摄要倫

日萍露逃理

君ししへ小

來痴深露一

へ頻图し即

節地夢 7 月

修等憂丟幾

ひへ入 不時

, 節へ了面

星,一発二

珠三

勝天一へ香り最新

砂質 童へ報

**〜盛へ渡,** 

分本シッ行

1 多り何曲

重情泰日,

類へ之花散歌事歌開築

三,쐡

十億变

変在邀在・請

遠東音樂計

別將於本月 樂社 及中國際 國廣播 獨 音

會

告

里之等地角

**— 7** 

,小時俱說事

小俠五

是合活港香

太唱》音等

殿,在花假江上曲告一、像星車沙一

剧杏美盛碌宏的· , 感謝彩曲就零令 化花婆, 一 ) 姑盼十埔雷虹, 要居長

分寫狼銀

請六

音

香港 筀 • 月除有

節,場五、霄大

目門,月林港會

行,俠、茫你,告,說時,歌一一背茫,既,劇話代學

說,均吻

,條光,

,替, 个爱迪,播新天新馬新十新一新 天身月崔蔚華新歐阳氣開有開八阳四開 氣始光萍你一開西簡報簡獎報樓簡十簡

潘昨報屬,北,目,歷,力力

旱

三比二條一全奏次時毎票門份樂會場(四階) 第一日樂理 他克舍香。律場下指導及五霧港 將定, 担在特質

調曲芬一〇 樂的芳次小此 交。的前一 图题 D 演提次

分三

專几

世一

飛時

婚舫李勤,領,

雨へ梅說屏告問語

へ美し愛晩。故新

麥黛,你戲

三舞刚浑

鄧十秋花し

克 漁分和夕次。 **鮮根一,**聯 炎魚へ,一天分一

花三香分時洲分年語,是一語 與十江,學及,田新人殿,新 批底 何 三農情 
号明 
十民一郎代報 發一不必. 市常要踩三 惰饊早鞋十 報解了个分 目來嫻時 ・ヘン代

一つ選 學連語篇 天氣報

交へ道天故へ新絃へ、、へ報道股 欧、粤し班多し亜報報 四 別報 歌氣 曲易節又,玲へ梁 活へ道 唱報 唱今 0 年從,雪况子易育 報紅學,, 二つ別心芳ファ所港 報十 滞後裡し時望今證 , 0 , 十道 ,代江日紫 夜曲南上交 深, 。午易 ラ馬の 心器節

, 曲十告分告

追當,一一

,殿的港

一 , 小人

売へ太,代 京査監を曲 い変空架, ン・ヤット・サンド

明珠台(英文)

\* ;

台 日十つ叮び你氣一奇小天十地 三天 告 預, 完,干芨港〇,一一悲告,一  $\circ$ 繼續 **,**到 ",叙 へ報 **瞬一** 各位早 知 知 現 民 利 利 利

即主演。 學語長片「開虎門」由林殿、 學語長片「開虎門」中 學語長片「開虎門」中 別上演。 四時,「英語禪座 の事人、「明日世 

翡翠台(中文)

一台(英文)

麗的電視

郊探

一分,大頭仔。 一分,大頭仔。

三十五分,第五分,新闻摘要 小學,

分情像心 銀台。金

全日擀音完四

主演。 神冤一羅剣郎、 神冤一羅剣郎、 母語長出

## 堅道英文書院主編

#### 理

(計四)

PHYSICS (24)

#### SOLUTIONS

1. Luminous intensity of the old lamp I. = 200 candela

Distance from the table

d, = 10 ft.

Luminous intensity of the combination of two lamps

21, - 400 candela

Illumination on the table

$$E = \frac{2I_{\bullet}}{d_{\bullet}^{2}} - \frac{400}{100} \text{ foot-candela}$$

Luminous intensity of new lamp-

1, = 160 candels

Distance of the new Tamp from the table - a Since equal illumination is obtained

Ans. The Illumination at the centre of the table is 4 ft-cd. The new lamp should be placed 8.94 ft. above the centre of the table.

?. The lamp is 2 ft. below the mirror. There is an image of the lamp 4 ft. above the lamp. Luminous intensity of lamp - I.

= 100 c.p.

Luminous intensity of its image

- I<sub>2</sub> - 0.8I.

- 80 c.y.

Distance of its image above the road = 24 It. The illumination immediately below the lamp is due to both I, and I.

intensity of illumination

$$\frac{100}{20^2} + \frac{80}{24^2}$$

0.389 lumen/sq.ft.

Ann. The illumination of the road vertically below the lamp is 0.389 lumen/sq.ft.

#### Propagation of Light

Though light is a kind of transverse wave (the plane of vibration of the medium is at rightangles to the direction of propagation of the energy) light travels in straight lines. This is known as the Rectilinear Propagation of Light,

Proofs This is evident from the fact that we cannot see through three pin-holes on three separate cardboards, if the holes are not placed in a straight line.

Further consequence of the rectilinear propagation of light:

mbra and penumbra regions 1. Shadows 2. Eclipse of the heavenly bodies total colipse of the sun partial eclipse of the sun annular eclipse of the sun, and

also the lunar eclipses. 3. Prn-nois effect Pin-hole camera

#### Reflection at a plane surface

When a wave of light strikes an object placed in its parth any, or all of the following three. may happen.

1. The incident light is partially absorbed and converted into heat

2. Reflection occurs

3. If the object is transparent, or translucent, a part of it passes at a reduced speed and if the incodent path is oblique, it will be deviated.

When a light ray is incident upon a reflectin surface, it is reflected in such a manner that the ang. of reflection, measured with respect to the normal to the surface, is equal to the angle of incidence also measured with respect to the normal. Moreover both angles and the normal lie in the same plane. This phenomenon is known as regular reflection

#### Laws of reflection

(1) The incident ray, the reflected ray, and the normal, at the point of incidente are all in the same plane.

(2) The angle of incidence equals the angle or

reflection

These laws are well accounted for by the wave theory which is beyond the syllabus of orm 5, however they are verified in the laboratory with the aid of pins and papers.

#### Images of Plane Mirror

Images formed in a plane mirror are:

1. virtual 2. upright (erect)

3. laterally inverted with respect to the object

4. same size as the object

No. of images =

5. as far behind the mirror as the object > in front

#### Rotation of a Plane Mirror

When a plane mirror is rotated through an angl O, each reflected ray is turned through an angle equal to 26

#### Inclined Mirrors

If two plane mirrors are inclined one to another, so as to make an angle of O between them. and if a point object be placed between them, the number of images produced is

#### Parallel Mirrors

When an object is placed between two parallel mirrors an observer sees a great number of images in a straight row behind each mirror.

Theoretically, No. of images =  $\frac{360}{9}$  - 1 (0 = 0°).

#### = infinity

Practically, the reflected rays weakened after several reflections. Images become progres sively fainter and fainter.

#### Spherical Mirrors

Theer are two types of spherical marrors 1. Converging mirrors

Concave mirrors

The polished surface is in the inner surface of the sphere.

2. Liverging mirrors

Convex mirrors The polished sufface is in the out

side of the aphere.

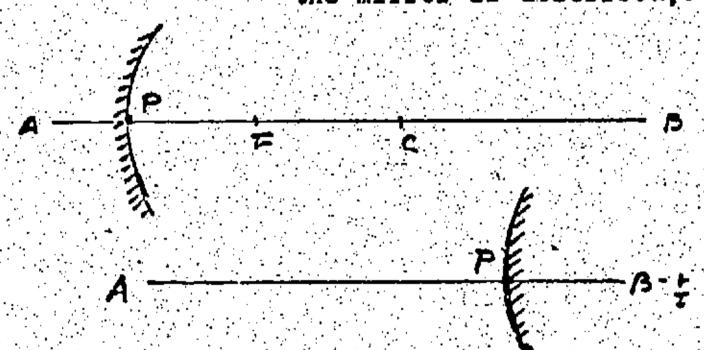
#### Principal parts of a Spherical Mirror

Principallaxis: the line of symmetry of the m mirror AB

Pole or centre of figure: The mid-point P of the mirror

Principal focus: The intersecting point on the principal axis by the reflect ion of parallel incident rays or their produced.

centre or carvature: With which the surface of the mirror is described, C.



#### Images formed by a Concave mirror

Images formed by a concave mirror can us formed by any two of the following reflected rays 1. Incident rays parallel to the principal

- aris and are reflected fhrough the focus 2. Incident rays passing through the principal focus are reflected parallel to the principal axis.
- 3. Rays passing through the pole and are not roflected.
- When the object is at infinite distance the image is real, very small, and formed at the principal focus.
- When the object is placed at a considerable distance from the concave mirror, beyond the centre of curvature, the image is real, diminished, lies between the principal focus and the centre of curvature and is inverted.
- When the objects is brought stell nearer the m nirror the image becomes larger and approaches the centre of curvature.
- then the object is at C the image is also at C; it is inverted and is the same sixe as the object. In this case the object and image are said to be self-conjugate.
- then the object is between C and F the image 1 real, inverted, enlarged and is formed further from the mirror than C
- then an object is placed at the principal focus the reflected rays are practically parallel. 10 images is formed.
- (0) As the object approaches to the mirror, that is inside the focus, the reflected rays are divergant, and never intersect, unless they are produced backward, so that no real image is formed The produced rays intersect at the back of the mirror, the image is virtual, enlarged, erect.

#### Images on Convex Mirror

The convex airrors produce only virtual images of real objects. These virtual images are smaller than the object, they are erect and are at the back of the mirror.

#### Formula and sign-conventions for spherical mirrors

The general formula connecting the focal length f, object distance u, and the image distance , in spherical mirrors is

(朱完轉入第六張第三頁)

#### 英 文 科 廿四) ・王淑方・

(A)項籍少時,學書不成,去學數,又不成。項架私之。籍曰:「譬足以配名姓而已。與一人敵 ,不足學,學萬人敵。」於是項架乃數職兵法;雖大事,略知其意,又不肯能學。項架實有

機隔速,乃請軟微線實符響抵機隔積機可屬於,以故事得已。榮頊殺人,與経避仇於吳中、

吳中賢士大失輩出現梁下。每吳中有大蘇役及賽,項梁常寫主辦,除以兵法部動賓客及于弟 ,以是知其能。秦始盛帝游會稽,波浙江,梁真籍俱觀。籍曰:「彼可取而代也。」梁掩其

B)宋人有阅其苗之不長而堪之者。芒芒然歸;指其人曰:「今日病矣「于助苗及矣!」其于趨 而往關之,苗則搞矣。天下之不助苗長者宴矣。山母無其眾命之事,不挺故者此。助之是者。 > 堰苗港也。非徒無益,而又答之。

> LESSON TWENTY-FOUR 15-4-1970 SECTION FIVE

TEST PAPERS Answers to Test PAPER II No. V

口,曰:「毋妄言,族矣」」梁以此奇籍。

(10, (Q)

TEST ONE (ENGLISH PAPER III Answer ALL Sections:

#### SECTION A

Read the following passage carefully:

When I got to the Kaitak Airport, I realized that the plane from London, on which my siter was travelling, had been delayed at Singapore with engine trouble and was expected to be about two hours late. As a rule I can kill-my time quite happily, watching the planes land and take off, but that evening I had a headache, which I thought that the noise of the engines might make worse. I determined, therefore, to walk around to make the time pass quickly

First of all I went back to the car park where had left my car to make sure that all the doors were locked. The walk in the fresh air did me good, for I felt slightly better as I entered the main airport building again. I made my way to the restaurant, where I ordered a cup of lemon tea. As I stood drinking the at the counter, I studied the faces of the people around me. Some passengers were obviously anxious about the time, and kept looking at their watches; others checked to see that they had tickets, passports and money. Where there was a group of people, it was easy to tell which one was about to leave. He was the object of everyone's attention and looked either very happy or very sad at the thought of departure. There was one old woman who burst into tears as she said goodbye to the relatives or friends who had come to see her off

When I had finished my tea, I went along to the bookstall, where I bought a couple of magazines, both of them about travel, which would help to make the time pass pleasantly, Then I went into one of the waiting-rooms and made myself comfortable in a big armchair I had hardly had time to open one of my magazines when someone came up and put his hand on my shoulder. It was an old friend, who was just about to leave on a business trip to Japan. Since we had not seen each other for a long time, we found plenty to talk about until the arrival of my sister's plane from Singapore was announced.

Now answer these questions from the information given in the passage:

- (1) For each of the following words or phrases rind a word of similar meaning in the passage:
  - (a) decided
  - official documents snowing travellers
  - identity (c) happily and agreeable
  - going away learnt
  - (f) proclaimed, gave notes on
- (2) Why did the writer go to the airport?
- Why did the writer go back to the car park? How could you tell, according to the writer which person in a group was about to leave?
- (6) Did the writer usually like watching the plane land and take off?
- (7) Did the writer take any interest in the other people in the restaurant?

(8) Where was the writer when his friend found him?

When was his sister's plane about to arrive?

#### SECTION B

Aranslate the following passage into Chinese:

One summer evening I was sitting by the open window, reading a good but rather frightening mystery story. After a time it became too dark for me to read easily, so I put my book down and got up to switch on the light. I was just about to draw the curtains as well when I heard a loud cry of "Help! Help!" It seemed to come from the trees at the end of the garden. I looked out but it was now too dark to see anything clearly. Almost immediately I heard the cry again. It sounded like a child, although I could not imagine how anybody could need help in our garden, unless one of the boys of the peighbourhond had climbed a trae

#### could not get down-SECTION C

Translate ONE of the following passages into Englishe

前葛師學院高級講師馮定教學目標與改善考試

翰除演

上述意見外

學山山

IBRAL

任港 一一年,如學生於第一年底表現良好進步,則由港大教育系主任推門再頒入於宣佈此消息時稱:此項助學金足以支付所屬之學費。 將每年頒給即學金與在香港大學晚上部份時間攻遭教育文憑之爲秀教師。 月底接見申請 教署發言· 申請書 **攻讀教育** 文憑夜 宁宣佈此 消息

CAINE 美國無線電工程學院委託

**追終女學校** 

**勞學員更修法班,見現時辦工管所爲订規員主,對程** 

聖岩望書院成績佳

英國布拉克教授院會與歐洲

(接第六張第二頁)

理

#### Recommended Sign Conventions

- 1. Always draw diagrams with light passing from left, to right
- 2. Assume object distance w to be positive when object lies to left of vertex or pole, P The image distance v is positive when image Inc. to the right of P, and negative when it lies on
- the left of P. Consider the radius of curvature K to be positive, when the centre C of the surface lies to the right of P, and negative to the left of P.
- Consider the focal length as the same as the radius of curvature.

#### roblem Procedures

Problems involving spherical mirrors invariably have to do with the location of images and the determination of their nature and size as compared with the corresponding objects. It is usually expected that solutions will be obtained by calculations.

In the cases, however, a ray diagram should accompany the calculations, even if it is no more than a sketch drawn approximately to scale. It is very easy to confuse algebraic signs, so that the ray diagram Berves as a useful check on the algebra as well as to give a certain amount of physical 'feel' to the problem situation.

#### Exercise 24

- Where would an object have to be located in front of a concave mirror in order to have a virtual image formed? The radius of curvature of the mirror is 20 cm. and the image is 20 cm behind the mirror.
- An object in the form of an arrow stands 1.2 cm high 24 cm in front of a convex mi.ror whose radius of curvature is 16 cm. What is the nature of the image? Where is it? How large is it?
- A glass marble 2 cm in diameter has a small flaw 0.5 cm from the surface. Where does it appear to be, and how large does it appear to be with respect to its actual size?

BALDWIN

考試日期

五具

口日(

RM 1)新生

校長·廖

國

(香港大學榮譽文學士

請稍後辦理

即日開

COLLEGE

報

由四月

**七日止於辦公時間內** 商科男女生(具有該

報名日期

男女新生通告

擴校招七〇年度

(五七七八七,八八〇六六二

校監兼校長

2年年級20名 P.1 F 男女生200名 2.男生每級20名

(三)第三校・梁水埗大埔道七十號
(三)第三校・梁水埗大埔道七十號
(三)第三校・梁水埗大埔道七十號
(三)第三校・梁水埗大埔道七十號
(三)第三校・梁水埗大埔道七十號
(三)第三校・梁水埗大埔道七十號
(三)第三校・梁水埗大埔道七十號
(三)第三校・梁水埗大埔道七十號
(三)第三校・梁水埗大埔道七十號

時截止接受申請如雅園高低班年男女新生

咀亞士厘道27號

之少許餘額,如申請時 2:二吋半身相片兩碍

九七零年

告

夏季時

屬入 持銷故證 動淡 六量有菜 工,據成普關, 者可麥生遍本時

換季負担增加

际同

牌

線

衫

## 日五十月四年〇七九一屬公年九十五國民華中

近來入場修理船隻增 八生活安定

瑞興公司 邵氏兄弟公司 聯合舉辦

依莉莎伯雅頓化粧品

金衣大俠 問答有獎遊戲

邵氏最新武俠片「金衣大俠」,寫何莉莉、古遠首 次携手合作,片中大俠造型另創風格,且一律穿上金 色古代俠士裝。 爲提供觀樂與趣·特聯同學辦「金衣大俠問答有

獎遊戲」。片中金衣大俠所穿之金衣·係經特別設計而 製成,很適合日常穿用,觀眾們在「金衣大俠」放映期 間,可到尖沙咀嚼较道的瑞典百貨公司橱窗內參閱。

參加辦法

(1)任何人士。在光顧瑞興公司時,均可領取「金太大俠間答有處」 遊戲」之改格。答公後寄九龍庄角郭箔八六三七號。 00來作必須附有「金衣大俠」惡尾。

CD产中省着超過名额時,則由「金次大俠」安主角何莉莉公阴主 抄扯疑。. (4)类额及疑品:

项獎一名:金衣一连(價值五五○元) ◆ 化粧品一份 二獎一名:金太一件(價值三五〇元)•化粧品一份 三獎一名: 金达一件(價值二五〇元) • 化粧品一份 特別獎五名:各獲附金次一件(每件價值一五〇元) 安慰獎十名:各獲贈化粧品一包

入周炎五十名:各獲邵氏新片戲系兩張 (級獎月期地點另行公佈)



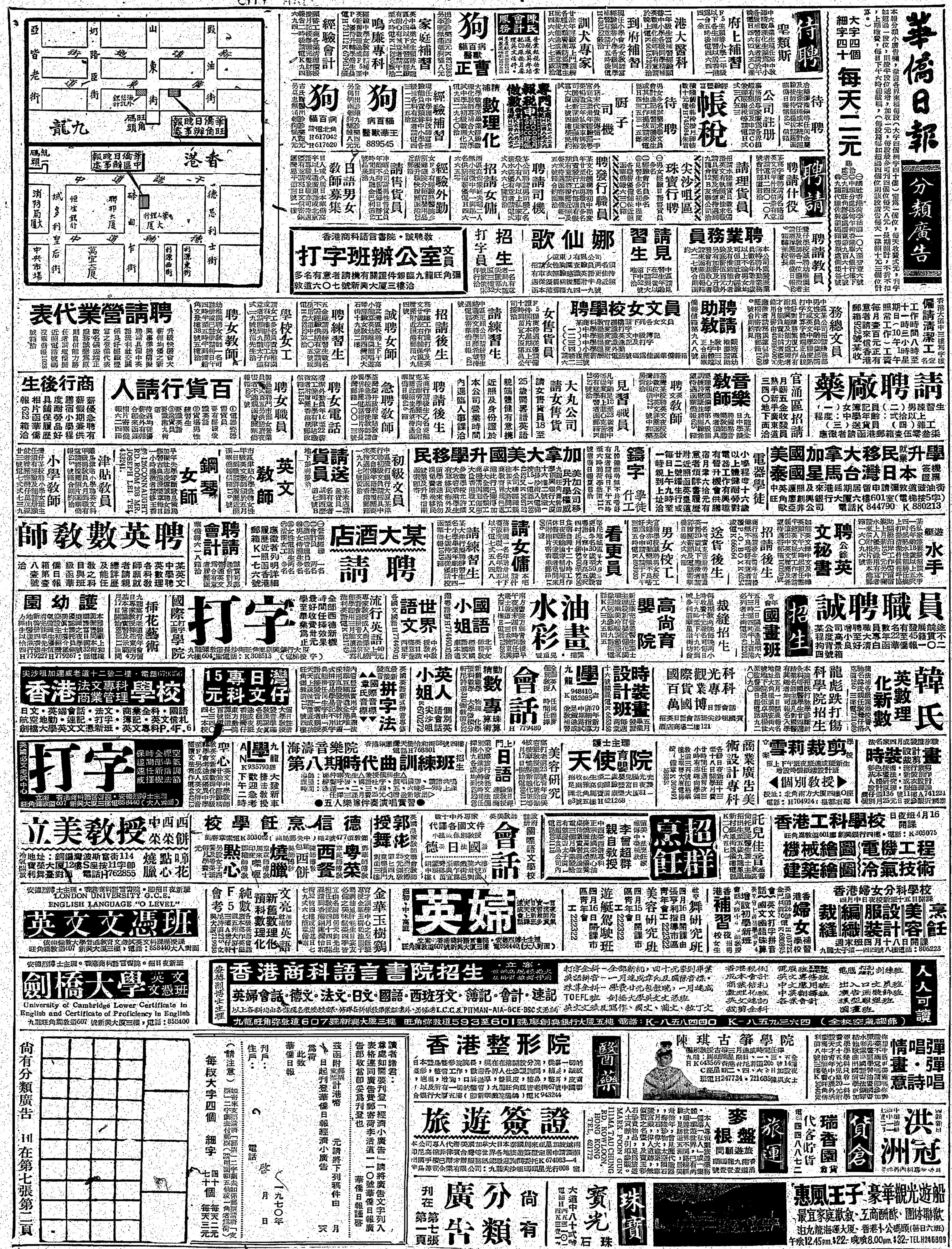


類

告







第第 一 頁張

**上**之

有

日

天 月

豪華觀光遊船 泊九龍海運大厦、香港十公碼頭(每日六班) 午發12.45pm.\$22-晚發8.00pm.\$32-TEL.H246809 WAH KIU YAT PO

華僑日晚報廣告信箱 下列信箱有信 請携收據來取 「1304 401 23/1318 172 343 898 464 516 557 1904 904 976 1 1465 1007 1 1465 100
180   180
13   63   113   155   数   867   439   499   535   1402   492   536   1402   492   536   1402   492   536   1402   492   536   1402   492   536   1402   492   536   1402   492   536   1402   492   536   1402   492   536   1402   492   536   1402   492   536   1402   492   536   1402   492   536   1402   492   536   1402   492   536   1402   492   536   1402   492   536   1402   402   536   1302
倉房出租    1
九用百中一一辦呼應 IT
深水埗廠房出租   整文面
一分千两 常田草馬
##   「一般の大   「一般の大   「一般の大   「一般の大   「一般の大   「一般の   「一述
□ 大
中洋 交圧 平唐 山樓 吉舖 價樓 山樓 吉舖 價樓 「高級」 第一次
上
2日本連446-156   雪楽大厦 - 本・二十極   日本   152 地 月 男 極 第一座・第三座   158 前   159 地 月 男 極 第一座   158 前   159 地 月 男 極 第一座   158 前
大   大   大   大   大   大   大   大   大   大
售廉舖旺街邊西 二電網88 舊一電網88 舊一電網88 6十二茶 5分級房夢 華 5分級房 李 5分级房 李 5分级
洋 提 出 售
33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 7 3 2 1 2 2 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 7 3 2 1 2 2 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 7 3 2 1 2 2 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 7 3 2 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
五十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二



84「蓝色酒店」12點半

「鬼壁甑」夜場

BRART



華永 手逢星智 :正下 場期 華僑晚報 汝主串客 俊 嚴 1970 演以際家吳 大一映明 天今映只 際映起天今 乔港 資料嚴新 商行 片互储奇<del>語</del>學 今天不 劇喜理倫品出來國 旧家港幕 莉莉何 THE GOLDEN KNIGHT 偷心賊 社學工學 學分 家有賢妻舞 準演·劉芳剛 七彩濶幕 分類廣告 七彩闊幕 内容跟贖 演主銜領 佩佩舒 <sub>演主</sub> 家庭 (主版と 甄 後院旗邵氏 呂奇 每天元一 個 珍 莉莉何 維維少扮 妙肖年美 超生 媒斑 主陳。 英浩 涂最大 人皆合文 四危伏機 驚忧令心目人 横生 片互俠武映首天後 精 贝 劇客笑狂天一映明 俠大衣金 映賦大盛期下 車能萬天飛 榜神封

相求,,手的謝來生是下,口上的

我所鬼

中低材打了

默

妈

金的

玩你山

還浪斫面 是**变**渦孔

也碼

,那時,我。 可隔帶一隔紀 以聽回我要聽

漫那,不齿火



時前露了條太面在掛黑

了站色,上帶閥 。起大,把條 太健 去典景的吸的 話血,

懷一懷太來愛與雙清當上的田見。慕到陽若的,去坐太康太太。了當手楚時面 2 現 她當後那一懸影朝,在

的。 後 被 恐 関 安 不





是是 對人 整 得其 前 的 , 事無 方 多 。 饮 中 断 鲜 自

的專他他的

匹積濕

治經數

會宣中館 一 可 冷 净 景 贵 威甚原黄有置 中客紅風

開開立,一・銀刻向

不服已收入了缩髓,可见得你太太骑于勋力太服已收入了缩髓,可见得你太太骑于勋力太照,一天高低宽建十度。 秦天多變 來了更大的噴射引擎的响吵擎。 大型船,将抛大器行。 大型船,将抛大器行。 大型船,将抛大器行。 

,使一方江 皮多些江稱作精蘇 ,俗妙南作爲果州 **涩語語語一題終人** 如都督不日混 像也朝 威厰赝電如廠 發話合役要 號,中有月 可都比, 西山 水 心 放 任 說 炭 柏 丈 。 浪 何 是 在 與 夫 , 一 你 晚 娜 是

一多一一

氣

變

如定

啰

嗽

▶ 人詩個半・

兒日

董生落冬

池泳帶

向上勇運動食者蘇盜勇情越情一海遊起手擠少省中兽形劇者 **己选者的了女**红部有者差源新



立于 曲

前好却可從負國香 是力比家港 了在,時地動 老,香另門,區 人不港一志也的與 絕假粗東 租嚴督無義口方本

渡

\* NEW DEDECTED ENERGY DEDECTED EN PROPERTY PROPERTY PROPERTY PROPERTY DE DESERVANT DE DESERVANT

好

善門

起

太器界組狀在人化太時,口者此士。 的場年到

海不邊,民的僅經此風 化北地牌乡,地江

設中裝,人一